

AutoDome[®] ed EnviroDome[®]

Pendenti per interno

Modello a incasso

Manuale di installazione

Versione 5.2



Security Systems

IT

AutoDome
with AutoTrack



Security you can rely on

BOSCH

Precauzioni importanti

1. Leggere e conservare le istruzioni – Prendere conoscenza di tutte le istruzioni di sicurezza e in merito al funzionamento dell'unità prima di utilizzarla. Attenersi a tutte le istruzioni d'uso e di funzionamento dell'unità.
2. Rispettare le avvertenze – Osservare tutte le avvertenze affisse all'unità e contenute nelle istruzioni sul funzionamento.
3. Accessori – Non utilizzare accessori non approvati dalla casa produttrice, dato che possono costituire fonte di pericolo.
4. Supporti – Non collocare questa unità su un sostegno instabile, un cavalletto, una mensola o uno scaffale, poiché potrebbe cadere, danneggiandosi, e causare gravi infortuni alle persone circostanti. Utilizzare esclusivamente sostegni, cavalletti, mensole o scaffali approvati dalla casa produttrice o forniti con l'unità. il montaggio, attenersi alle istruzioni del produttore, utilizzando la minuteria consigliata o fornita. Se utilizzato con altri dispositivi o montato su un carrello, spostare il gruppo con la massima cautela. Un arresto brusco, una forza eccessiva o l'uso di superfici instabili possono far ribaltare il carrello.
5. Alimentatori – Non utilizzare questa unità con alimentatori che non rispondono ai dati tecnici riportati sulla sua targhetta. In caso di incertezze riguardo al tipo di alimentatore che si intende utilizzare, rivolgersi al proprio fornitore di materiali elettronici o all'azienda elettrica locale. Consultare le istruzioni operative se l'unità è intesa per l'alimentazione a batteria o mediante altri tipi di sorgente di alimentazione. Quest'apparecchiatura deve essere isolata dalla rete elettrica mediante l'uso di un alimentatore a corrente limitata, secondo le specifiche esposte in EN60950. I modelli ENV-PSU ed ENV-PA1 sono solo alcuni esempi di questi alimentatori.
6. Rete elettrica – Non collocare un sistema adibito per l'uso all'aperto nei pressi delle linee della rete elettrica o di altri circuiti elettrici o in luoghi dai quali potrebbe cadere ed entrare a contatto con le linee ed i circuiti. Durante l'installazione di un sistema per l'uso all'aperto, prestare la massima attenzione a non entrare a contatto con le linee della rete elettrica, che potrebbero verificarsi letali. Solo per i modelli USA: fare riferimento all'Articolo 820 del Codice elettrico nazionale riguardo all'installazione dei sistemi CATV.
7. Riparazione – Non tentare mai di intervenire personalmente su quest'unità per ripararla, dato che l'apertura o la rimozione delle coperture può portare allo scoperto le tensioni e altri pericoli. Rivolgersi al personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento di riparazione.
8. Pezzi di ricambio – Se sono necessari pezzi di ricambio, assicurarsi che il tecnico dell'assistenza abbia utilizzato pezzi di ricambio specificati dal produttore o aventi le medesime caratteristiche di quelli originali. La sostituzione non autorizzata può causare un incendio, scossa elettrica o essere fonte di altri pericoli.
9. Controllo di sicurezza – Al termine di un intervento di riparazione all'unità, chiedere al tecnico dell'assistenza di eseguire tutti i controlli di sicurezza del caso per stabilire se sono state ripristinate le adeguate condizioni operative.

10. Messa a terra del cavo coassiale – Se si collega un cavo esterno all'unità, accertarsi che questo sia dotato di messa a terra. Solo per i modelli USA: l'Articolo 810 del Codice elettrico nazionale ANSI/NFPA N.70-1981 fornisce informazioni specifiche riguardo alla corretta messa a terra di una struttura di supporto, alla messa a terra del cavo coassiale collegandolo ad un'unità di scarica, al collegamento degli elettrodi di messa a terra e ai relativi requisiti.

Informazioni FCC e ICES (solo per modelli statunitensi e canadesi)

AVVERTENZA – Quest'apparecchiatura è stata collaudata e ritenuta conforme ai requisiti stabiliti per i dispositivi digitali della Classe A, conformemente al Comma 15 delle normative FCC e ICES-003 (Industry Canada). Questi limiti sono stati studiati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose qualora l'apparecchiatura sia utilizzata in installazioni domestiche. L'apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'uso di quest'apparecchiatura in una zona residenziale può causare interferenze dannose alle quali l'utente dovrà porre rimedio personalmente e a proprie spese. Non è concesso apportare rettifiche volontarie o involontarie o modifiche all'unità non espressamente approvate dall'ente responsabile della conformità. Eventuali rettifiche o modifiche possono annullare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Se necessario, l'utente dovrà rivolgersi al rivenditore oppure ad un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza. Consultare il libretto pubblicato dalla Federal Communications Commission:

How to Identify and Resolve Radio-TV Interference

Problems, disponibile dietro richiesta presso U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, USA N. 004-000-00345-4.

AVVERTENZA – QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA CLASSE A. IL PRODOTTO, UTILIZZATO IN UN AMBIENTE DOMESTICO, PUÒ CAUSARE INTERFERENZE RADIO, NEL QUAL CASO L'UTENTE DOVRÀ ADOTTARE I PROVVEDIMENTI NECESSARI PER PORVI RIMEDIO.

Precauzioni



ATTENZIONE
PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA.
NON APRIRE.



ATTENZIONE – PER RIDURRE IL PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA, NON APRIRE LE COPERTURE. L'INTERNO NON CONTIENE COMPONENTI CHE L'UTENTE PUÒ RIPARARE PERSONALMENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO PER QUALSIASI INTERVENTO DI RIPARAZIONE.



Il simbolo di un fulmine con la punta a freccia racchiuso in un triangolo equilatero intende mettere in allerta l'utente riguardo alla presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno del guscio dell'unità, che potrebbero essere di intensità sufficiente per costituire pericolo di elettrocuzione.



Il punto esclamativo racchiuso in un triangolo equilatero intende avvisare l'utente in merito alla presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione di accompagnamento all'unità.

AVVERTENZA – PER IMPEDIRE INCENDI O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ LE UNITÀ NON INTESE PER L'USO ALL'APERTO.



Attenzione – Affidare l'installazione al solo personale qualificato e nel rispetto del codice elettrico nazionale (USA) o dei codici locali pertinenti.



Distacco dalla rete elettrica. Le unità dotate o meno di un interruttore generale sono sempre sotto tensione quando il cavo di alimentazione è inserito nella fonte di corrente; tuttavia l'unità potrà funzionare soltanto se l'interruttore generale è in posizione ON (acceso). Disinserire il cavo di alimentazione è l'unico modo per scollegare completamente la corrente per tutte le unità.

Rimozione della copertura



AVVERTENZA – LA RIMOZIONE DELLA COPERTURA È DI COMPETENZA ESCLUSIVA DEL PERSONALE QUALIFICATO. ACCERTARSI CHE L'UNITÀ SIA SEMPRE SCOLLEGATA DALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI TOGLIERE LA COPERTURA E NON RICOLLEGARLA SENZA RICHIUDERE TALE COPERTURA.

Unità a 24 V CA

Non superare la potenza di ingresso di 30 V CA. La tensione erogata all'ingresso di alimentazione dell'unità non deve superare i 30 V CA. La tensione d'ingresso normale è di 24 V CA. Un'unità alimentata con corrente da 24 V CA deve essere conforme alle normative elettriche stabilite in materia di livelli di potenza dalla Classe 2. Non fornire la messa a terra ad un alimentatore da 24 V CA tramite i terminali di alimentazione o i terminali di erogazione della corrente elettrica all'unità.



Quest'apparecchiatura deve essere isolata dalla rete elettrica mediante l'uso di un alimentatore a corrente limitata, secondo le specifiche esposte in EN60950. I modelli ENV-PSU ed ENV-PA1 sono solo alcuni esempi di questi alimentatori.

Cavi di alimentazione a 220-240 V, 50 Hz

I cavi di alimentazione a 220-240 V, 50 Hz devono essere conformi (ingresso e uscita) alle versioni più recenti della pubblicazione IEC 227 o IEC 245.

Sommario

SEZIONE 1	
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE PER ENVIRODOME E PENDENTI PER INTERNO	4
SEZIONE 2	
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE PER AUTODOME A INCASSO	8
SEZIONE 3	
FASTADDRESS	10
SEZIONE 4	
SICUREZZA AUTODOME	11
SEZIONE 5	
MASCHERE PRIVACY E OSCURAMENTO DI SETTORE	12
SEZIONE 6	
SELEZIONE DELLA VELOCITÀ PER RS-232 O RS-485	13
SEZIONE 7	
ALLARMI	14
SEZIONE 8	
AUTOTRACK	16
SEZIONE 9	
MANUTENZIONE E SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI	17
SEZIONE 10	
GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	18
SEZIONE 11	
COMANDI BLOCCATI AUTODOME	20
SEZIONE 12	
MENU AVANZATO	22
APPENDICE A	
GUIDA DI RIFERIMENTO PER IL CABLAGGIO	29
MANUALE DELL'UTENTE AUTODOME (INSERTO)	30
COMANDI UTENTE AUTODOME (Comandi Sbloccati)	33

NOTA – Prima di apprestarsi all'installazione, staccare il MANUALE DELL'UTENTE dal retro di questa pubblicazione.

SEZIONE 1

Istruzioni di installazione per EnviroDome e pendenti per interno

Indirizzamento telecamera

- 1A.** Se si desidera utilizzare la funzione FastAddress, andare alla FASE 1F. Se si desidera impostare l'indirizzo di commutazione manualmente, collocare il dome sul supporto di gommapiuma a forma di stella, con la bolla rivolta verso il basso.



Foto 1A Posizione del dome

- 1B.** Togliere le 4 viti superiori come illustrato nella FOTO 1B e sollevare con cautela la piastra superiore per toglierla dal dome. Il cavo ha una lunghezza di circa 5 cm, pertanto è necessario estrarlo lentamente dal PCB.

Se necessario, togliere il cavo della piastra superiore dal dome per accedere al commutatore di indirizzo. Impostarlo nel modo illustrato alla FASE 1C e prendere nota dell'impostazione.



Foto 1B Rimuovere le viti

- 1C.** SE SI UTILIZZA IL PROTOCOLLO RS-232/RS-485:

L'unità viene fornita con la velocità già impostata su 9600 bps. È possibile modificare questa impostazione nel menu COMMUNICATIONS (COMUNICAZIONI) – v. SEZIONE 6.

Le impostazioni seguenti del commutatore DIP si riferiscono alle unità AutoDome versione 5.00 e successive.

Commutatore	Funzione	Posizione	Selezione
1	Riservato		
2	Selezione numero di serie	ON OFF	RS-485 RS-232*
3	Riservato		
4	Rilevazione bassa pressione	ON OFF	Dome pressurizzato Dome non pressurizzato*

*L'impostazione predefinita per tutti i commutatori è OFF.

Figura 1A Impostare il commutatore DIP S105

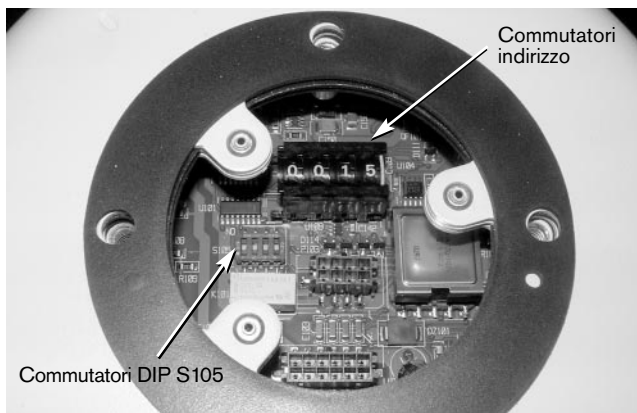


Foto 1C Impostazione del commutatore indirizzo

- 1D.** Ricollegare il cavo della piastra superiore, quindi richiudere la piastra applicandovi la guarnizione (FOTO 1D). Allineare le nervature sulla base della piastra superiore con le corrispondenti aperture dell'alloggiamento, quindi serrare saldamente le quattro (4) viti.



Foto 1D Chiudere la piastra superiore

- 1E.** Per evitare confusione durante l'installazione, annotare l'indirizzo della telecamera su un'etichetta adesiva e apporla alla custodia esterna come illustrato nella FOTO 1E.

È ora possibile installare il dome con la soluzione di montaggio AutoDome appropriata.



Foto 1E Annotare l'indirizzo della telecamera

ATTENZIONE – L'installazione deve essere effettuata solo dal personale qualificato e nel rispetto del codice elettrico nazionale (USA) o dei codici locali pertinenti. Consultare la sezione appropriata relativa all'installazione.

L'AutoDome può essere montato a parete, su un palo, una tettoia, un tubo oppure ad angolo dopo aver installato il supporto adatto. Ogni soluzione di montaggio è corredata dalle istruzioni per l'installazione.

ATTENZIONE – Le soluzioni di montaggio deve essere installate saldamente su una struttura adeguata in grado di sostenere il peso dell'unità. **Scegliere la minuteria di montaggio con attenzione (non fornita), considerando la superficie prescelta per l'installazione e il peso dell'unità.

Le istruzioni seguenti si riferiscono all'installazione di una piastra a parete per pendente da 120/230 V CA, montata su una struttura esistente. Le istruzioni presumono che siano già stati installati correttamente tutti i cavi di sicurezza, di alimentazione, del video e di controllo.

**Consultare le istruzioni di montaggio.

- 1F.** Fissare il cavo di sostegno* all'occhiello posto alla sommità del dome (FOTO 1F).

* Si consiglia di utilizzare un cavo di sicurezza (non fornito) quando si monta il dome su un tubo. Consultare in proposito le istruzioni contenute nella Guida di montaggio.

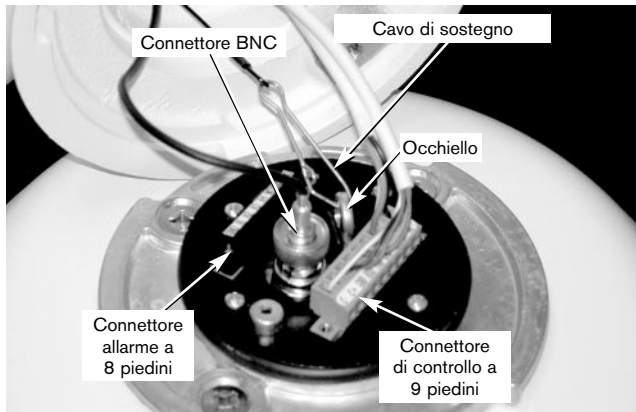


Foto 1F Collegamenti

1G. ESEGUIRE I COLLEGAMENTI SEGUENTI:

**Se l'AutoDome è stato programmato con il protocollo RS-485, il collegamento RXD funge da ricezione dati (+) e TXD da invio dati (-).

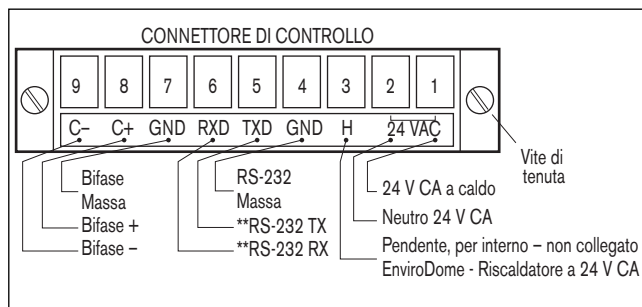


Figura 1B Connettore di controllo

- a. Se si utilizzano gli ingressi allarme o l'uscita relè, collegare i fili appropriati al connettore allarme a 8 piedini (FIGURA 1C).

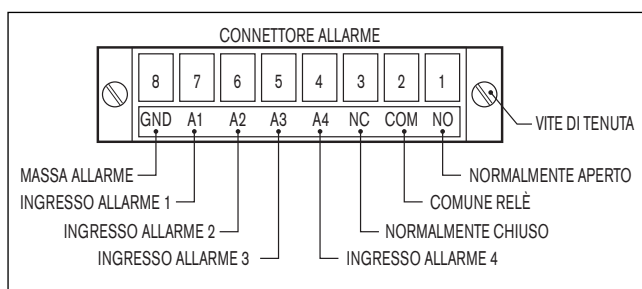


Figura 1C Connettore allarme

- b. Collegare il cavo video (BNC) al rispettivo connettore di CONTROLLO. Serrare le viti sul connettore.
- c. Se si utilizza il cavo bifase e il dome è collegato in una configurazione a stella (oppure è l'ultimo dome in una configurazione a catena) si dovrà installare una resistenza di terminazione da 110 Ω (fornita) tra i piedini 8 (C+) e 9 (C-).

NOTA – Non è possibile utilizzare una configurazione a catena se si utilizzano accessori a fibre ottiche.

1H. ISTRUZIONI PER AUTODOME A 24 V CA KIT ENVX2450X, ENVX2460X, G3AX5X E G3AX6X

Verificare quanto segue:

- a. Utilizzare un alimentatore ENV-PSU (o equivalente).
- b. Utilizzare un cavo da 24 V CA di sezione adeguata per tutta la tratta. Consultare l'APPENDICE A – Guida al cablaggio per le istruzioni di collegamento dei cavi e indicazioni sulle tratte consigliate.
- c. Collegare il connettore di CONTROLLO a 9 piedini situato sulla sommità dell'unità, come indicato nella FASE 1G.
- d. Se si utilizzano gli ingressi allarme o l'uscita relè, collegare i fili appropriati al connettore allarme a 8 piedini.

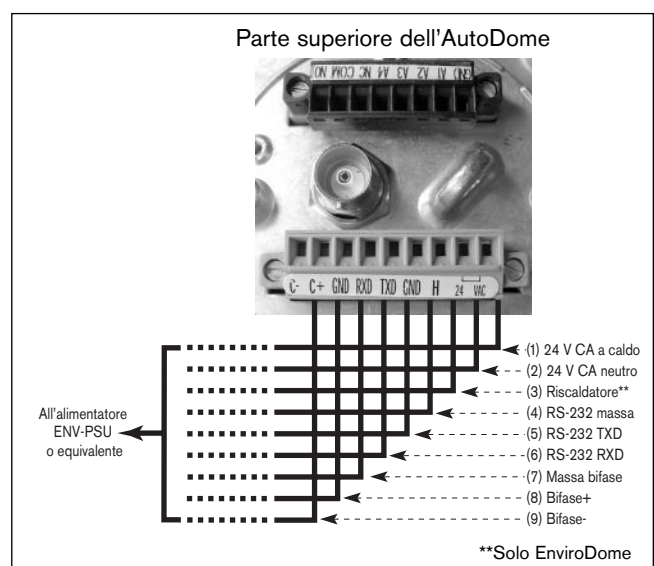


Figura 1D

NOTA – Se non si utilizza un alimentatore ENV-PSU, inserire un ponticello tra il piedino (1) 24 V CA a caldo e il piedino (3) riscaldatore (APPENDICE A).

- 1I.** Allineare la tacca dell'AutoDome alla tacca corrispondente posta sulla parte anteriore del braccio pendente.

Sollevare l'AutoDome verso il braccio pendente e ruotarlo fino ad allineare la tacca del dome con la corrispondente tacca sulla parte laterale del braccio.

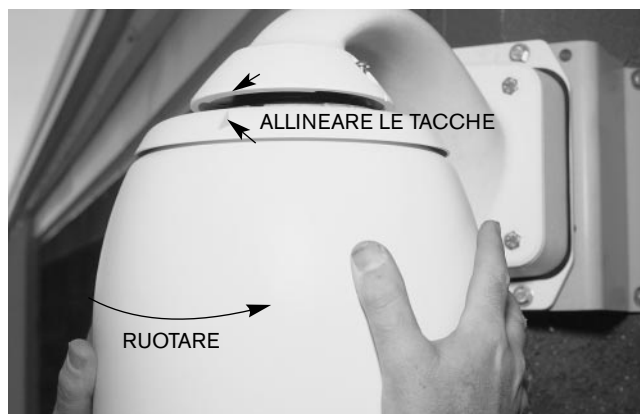


Foto 1G Allineare le tacche

- 1J.** Serrare le due viti alla sommità del braccio pendente.



Foto 1H Serrare le viti

NOTA – Per alcuni modelli sarà necessario utilizzare una vite a scanalatura diritta anziché una vite Allen.

Collegare l'AutoDome alla rete elettrica.

- 1K.** Se si utilizza la funzione FastAddress, vedere la SEZIONE 3 per ulteriori informazioni.

Si è così conclusa l'installazione dell'AutoDome.



Foto 1I AutoDome installato

SEZIONE 2

Istruzioni di installazione per
AutoDome a incasso

NOTA – La SEZIONE 2 si riferisce unicamente ai modelli AutoDome a incasso.

- 2A.** Prima di installare questa unità, installare e collegare la scatola a incasso nel soffitto (LTC 7490) attenendosi alle istruzioni fornite.

Togliere attentamente l'AutoDome dalla confezione. Conservare il materiale d'imballaggio per l'installazione e per un eventuale trasporto futuro della telecamera.

Se un articolo sembra aver subito danni durante il trasporto, riporlo nella scatola e avvisare il vettore. Se un articolo dovesse mancare, avvisare l'agente di vendita o un rappresentante dell'assistenza alla clientela Bosch oppure visitare il sito www.boschsecuritysystems.com.



Foto 2A AutoDome a incasso

- 2B.** Per utilizzare la funzione FastAddress, andare alla FASE 2C. Diversamente, impostare l'indirizzo nel modo descritto di seguito. Con l'impostazione 0000 l'AutoDome risponderà a TUTTI i messaggi a prescindere dall'indirizzo da cui provengono; tale impostazione **NON È CONSIGLIATA**. In tutti gli altri casi, l'unità risponderà ai comandi generati soltanto dall'indirizzo impostato.

Se si utilizza il protocollo RS-232/RS-485:

L'unità viene fornita con la velocità già impostata su 9600 bps. È possibile modificare questa impostazione nel menu COMMUNICATIONS (COMUNICAZIONI) – v. SEZIONE 6.

Le impostazioni seguenti si riferiscono alle unità AutoDome versione 5.00 e successive.

Commutatore	Funzione	Posizione	Selezione
1	Riservato		
2	Selezione numero di serie	ON OFF	RS-485 RS-232*
3	Riservato		
4	Rilevazione bassa pressione	ON OFF	Dome pressurizzato Dome non pressurizzato*

*L'impostazione predefinita per tutti i commutatori è OFF.

Figura 2A Impostare il commutatore DIP S105

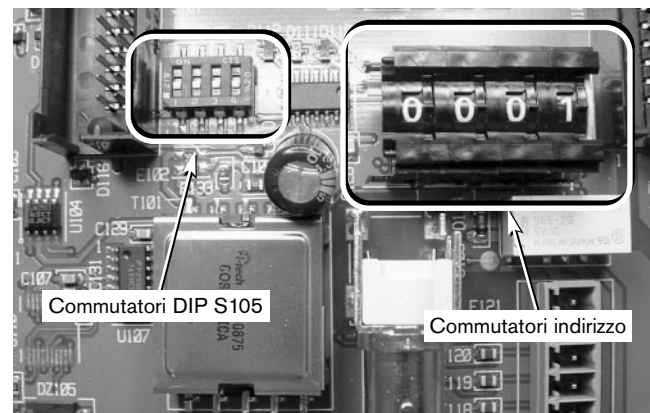


Foto 2B Commutatore DIP S105 e selettore indirizzo

- 2C.** Applicare la finestrella del dome al modulo della telecamera allineando le etichette blu di BLOCCAGGIO.

Agganciare la copertura premendola delicatamente sul dome a 90° dalle etichette blu.

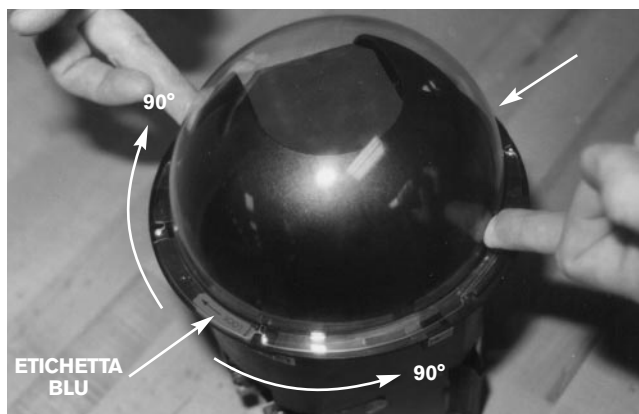


Foto 2C Applicare la finestrella del dome

- 2D.** Tenendo la telecamera dalla parte superiore, ruotarne la parte inferiore e allineare il dome ai cerchiolini gialli.

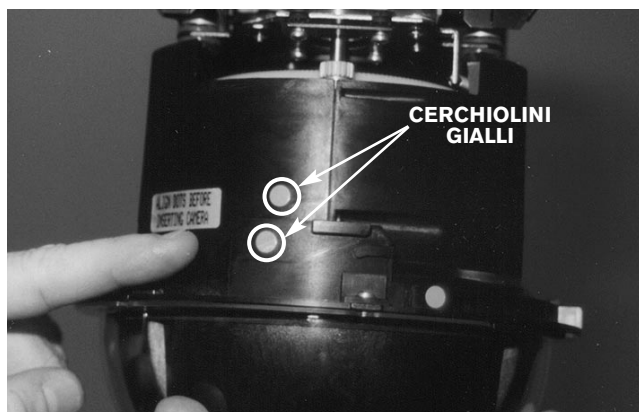


Foto 2D Allineare i cerchiolini gialli

- 2E.** Quando il cerchiolino rosso del modulo della telecamera si allinea al corrispondente cerchiolino rosso della scatola, servirsi delle guide per infilare il modulo nella scatola. La telecamera è stata ruotata di 180° nell'illustrazione per mostrare i cerchiolini rossi.

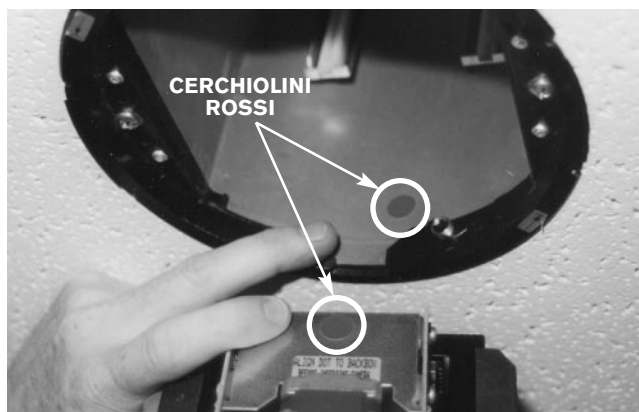


Foto 2E Allineare i cerchiolini rossi

- 2F.** Mentre si afferra l'unità dalla finestrella del dome, inserire il modulo della telecamera a fondo nella scatola posteriore.



Foto 2F Inserire il modulo della telecamera

- 2G.** Esercitando pressione verso l'alto, ruotare l'anello di blocco/la finestrella del dome di circa 1/4 di giro in senso orario. Se l'installazione è stata effettuata correttamente, la telecamera si inizierà entro 10 secondi.

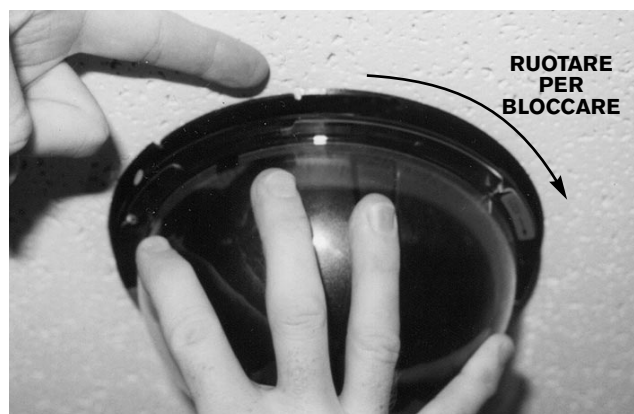


Foto 2G Bloccare il dome in posizione

- 2H.** La graffa antimanomissione opzionale consente di impedire la rimozione del dome. Per installarla, individuare l'etichetta blu e orientare la graffa con le due linguette rivolte verso l'alto, quindi premerla nell'anello di blocco appena a destra di una delle etichette blu. Avvalersi di un cacciavite a punta piatta per inserire la graffa a fondo.

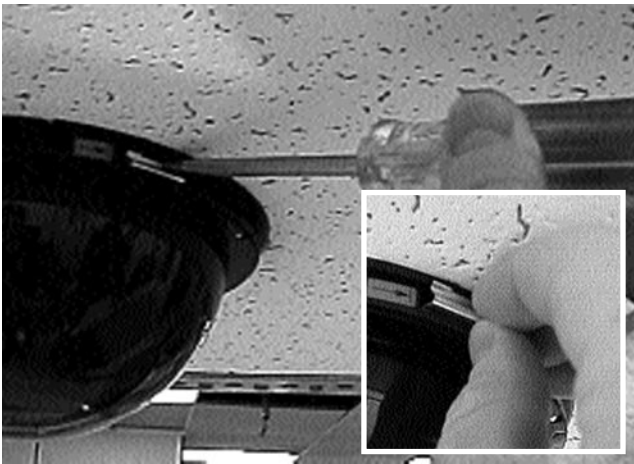


Foto 2H Graffa antimanomissione opzionale

- 2I.** Per installare l'anello decorativo, allineare i cerchietti blu all'interno dell'anello con quelli gialli posti sull'anello di blocco. Spingere l'anello decorativo in direzione verticale fino ad avvertire uno scatto che ne indica l'installazione corretta. Si è così conclusa l'installazione.

Se si utilizza la funzione FastAddress, vedere la SEZIONE 3 per ulteriori informazioni.

2J. INSTALLAZIONE



ATTENZIONE – L'installazione deve essere effettuata solo dal personale qualificato e nel rispetto del codice elettrico nazionale (USA) o dei codici locali pertinenti.

Il sistema AutoDome è adatto per l'installazione in spazi aerei ambientali o in una camera di pressione di un soffitto composto da materiale non ignifugo.



ATTENZIONE – Non togliere la telecamera dal braccio di brandeggio. Rimuovere il gruppo ricevitore/guida, brandeggio e telecamera come un'unità dal sistema AutoDome per evitare danni al cavo flessibile e il connettore.

SEZIONE 3

FastAddress

La funzione FastAddress consente di comandare le telecamere del sistema AutoDome tramite una tastiera ed i menu a schermo, anziché con l'uso dell'indirizzo di commutazione (rotellina). Se non si utilizza la funzione FastAddress, l'indirizzo della telecamera si imposta automaticamente su quello indicato dai commutatori a rotellina. La funzione FastAddress, invece, ignora le impostazioni di indirizzo definite con la rotellina.

Esistono due comandi utilizzati per comunicare con il sistema AutoDome tramite la funzione FastAddress:

- ON-999-ENTER: tutti i dome non ancora configurati per l'uso di FastAddress risponderanno a questo comando. Inoltre, se l'indirizzo di un dome configurato in precedenza corrisponde al numero di telecamera impostato sulla tastiera, anche questo dome risponderà al comando.
- ON-998-ENTER: tutti i dome rispondono a questo comando a prescindere dalla funzione FastAddress.

NOTA – Su sistemi dotati di più monitor, è possibile che altri dome possano attivare la modalità FastAddress. Quando si impartisce un comando ad un dome specifico (i comandi sono univoci per ogni dome) i dome provenienti da altri monitor disattivano automaticamente la modalità FastAddress per mantenere attivo soltanto il dome desiderato. Seguono alcune situazioni di esempio in cui è opportuno utilizzare la funzione FastAddress:

1. Installazione nuova o esistente di uno o più AutoDome:
 - a. Impostare la tastiera in modo da visualizzare la telecamera, ad esempio CAMERA-3-ENTER (dove 3 è la telecamera della quale si identifica/modifica l'indirizzo).
 - b. Premere ON-999-ENTER e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo (FIGURA 3A).

PROMEMORIA – Tutti i dome non ancora configurati per l'uso di FastAddress risponderanno al comando ON-999-ENTER.

- c. Quando si sposta una telecamera, ricordare che il dome potrebbe già disporre di un indirizzo proprio e che quindi non risponderà al comando ON-999-ENTER. In tal caso, si dovrà utilizzare il comando ON-998-ENTER per reindirizzare la telecamera, quindi attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.
 - d. Quando l'indirizzo è stato impostato appare un messaggio di conferma.
2. Se si cancella l'indirizzo di una telecamera, questa si reimposta automaticamente all'indirizzo impostato con la rotellina:
 - a. Attivare la funzione FastAddress con uno dei metodi sopra descritti, quindi attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo (FIGURA 3B).
 - b. Quando si è terminato di utilizzare la modalità FastAddress, premere OFF-1-ENTER per cancellare l'indirizzo.

- c. Quando l'indirizzo è stato cancellato appare un messaggio di conferma. Per verificare o confermare gli indirizzi delle telecamere, utilizzare ON-997-ENTER. Ad esempio, per la telecamera 3, premere CAMERA-3-ENTER, seguito da ON-997-ENTER in modo che tutte le telecamere mostrino brevemente il proprio indirizzo.

L'indirizzo FastAddress viene salvato nella memoria non volatile e quindi rimane invariato anche se l'unità viene scollegata o se si ripristinano le impostazioni di fabbrica (SET-899-ENTER).

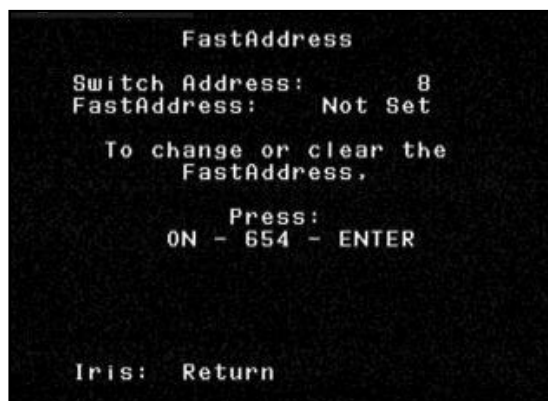


Figura 3A Impostare il nuovo indirizzo



Figura 3B Cancellare l'indirizzo

SEZIONE 4

SICUREZZA AutoDome

L'AutoDome è dotato di una funzione di protezione tramite password per l'accesso al menu avanzato e ai comandi bloccati.

Per impostare la password, digitare OFF-90-ENTER, seguito da SET-802-ENTER e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo. La password deve contenere 4 cifre e va impostata mediante il joystick.

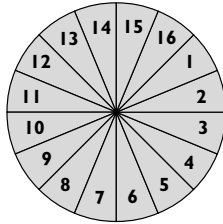
La password generale dell'AutoDome (quattro zeri, 0000) consentirà di sbloccare con il comando Off-90-Enter tutti i comandi del menu avanzato. Se si imposta la password 9999, l'AutoDome sarà totalmente accessibile e si potranno eseguire tutti i comandi (è necessario utilizzare il comando OFF-90-ENTER per ottenere l'accesso ai comandi del menu avanzato).

Se si imposta una password a 4 cifre diversa, l'AutoDome inviterà a specificarla quando si tenta di sbloccare il sistema con il comando OFF-90-ENTER.

SEZIONE 5

MASCHERE PRIVACY E OSCURAMENTO DI SETTORE

La funzione SECTOR BLANKING (Oscuramento di settore) consente semplicemente di occultare ogni ripresa video in un settore particolare. I settori sono porzioni del campo visivo (360°), ciascuna avente una dimensione di 1/16 del totale. È possibile occultare qualsiasi combinazione dei settori mediante il menu BLANKING (OSCURAMENTO), ON-86-ENTER.



Le MASCHERE PRIVACY consentono all'installatore di mascherare alla vista alcune aree specifiche. È possibile definire un massimo di sei (6) maschere privacy di forma rettangolare, le quali cambiano posizione e dimensione in modo dinamico a seconda del brandeggio della telecamera.

Quando si accede alla schermata PRIVACY MASKING (MASCHERA PRIVACY) (ON-87-ENTER), si visualizza un elenco delle maschere disponibili per la selezione. La presenza di un asterisco (*) in prima posizione su una riga indica che la maschera è attualmente occupata e, se selezionata, verrà sovrascritta. La prima maschera privacy disponibile (non utilizzata) è contrassegnata da una freccia lungo il margine sinistro, come illustrato nella FIGURA 5A.



Figura 5A Menu Privacy Masking (Maschera privacy)

Con il joystick, passare in rassegna l'elenco delle maschere fino ad evidenziare quella desiderata.

In questo menu sono disponibili i comandi seguenti:

- FOCUS+ (FUOCO+) – Definisce una nuova maschera o ne modifica una esistente. Al centro dello schermo viene tracciato un blocco di dimensioni 1x1 (FIGURA 5B).
- FOCUS- (FUOCO-) – Elimina la maschera selezionata e rimuove l'asterisco per indicare che la maschera è ora disponibile.
- IRIS+ (DIAFRAMMA+) – Sposta l'AutoDome in modo da centrare sullo schermo la maschera evidenziata.
- IRIS- (DIAFRAMMA-) – Chiude il menu.

PER CREARE UNA MASCHERA:

1. Servirsi del joystick per raggiungere l'area da mascherare, quindi ingrandirla in modo che occupi il 25% ~ 50% della dimensione totale dello schermo.
2. Premere ON-87-ENTER per accedere al menu (FIGURA 5A). Con il joystick passare in rassegna l'elenco delle maschere fino ad evidenziare quella desiderata. Premere Focus+ per modificare la maschera.
3. Volendo, si può usare il joystick per regolare l'area da mascherare. Panoramica, Brandeggio e Zoom sono disponibili per riposizionare la telecamera sulla vista da mascherare. Premere FOCUS per continuare come illustrato nella FIGURA 5B.



Figura 5B Riposizionare la telecamera

4. Utilizzare il Joystick per rimuovere la mascheratura nera al centro dell'area che è stata coperta. Premere il pulsante FOCUS per ancorare la maschera, come illustrato nella FIGURA 5C.



Figura 5C Sposta blocco

5. Con il joystick, modificare le dimensioni della maschera spostandosi verso destra e in basso. Assicurarsi che la maschera sia di dimensioni maggiori rispetto all'oggetto o all'area da oscurare, come illustrato nella FIGURA 5D.



Figura 5D Modifica maschera

6. Premere di nuovo FOCUS per continuare. L'AutoDome regola a questo punto la posizione di zoom e consente di utilizzare il joystick per definire con precisione la copertura fornita dalla maschera. La FIGURA 5D è un esempio di applicazione della maschera.



Figura 5E Regola maschera

7. Ultimata la definizione della maschera, premere uno dei pulsanti IRIS per chiudere il menu e salvare la maschera corrente. Assicurarsi che la zona di copertura con la maschera sia di dimensioni sufficienti effettuando il brandeggio in tutto il campo visivo.

Sezione 6

MODIFICA DELL'IMPOSTAZIONE COMUNICAZIONE PER RS-232, RS-485, O BILINX™

Se si utilizza il protocollo RS-232 o RS-485 per comandare l'AutoDome, è possibile modificare l'impostazione di velocità attenendosi alla seguente procedura:

1. Visionare sul monitor la ripresa video proveniente da una telecamera. Utilizzare il comando appropriato dalla tastiera o dal controller per sbloccare i menu dell'AutoDome (OFF-90-ENTER). La dicitura COMMAND (COMANDO) dovrebbe comparire per qualche istante in alto nel monitor quando il sistema è stato sbloccato.
2. Accedere al menu di impostazione con il comando ON-46-ENTER. Questo menu dovrebbe presentare le opzioni seguenti:

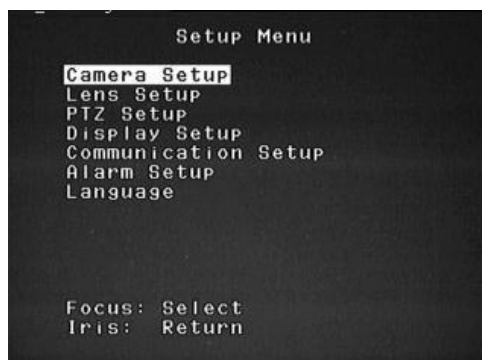


Figura 6A Impostazione della telecamera

3. Con il joystick, spostarsi in basso nel menu COMMUNICATION SETUP (IMPOSTAZIONE COMUNICAZIONE) e PREMERE IL PULSANTE DI MESSA A FUOCO su controller/tastiera.

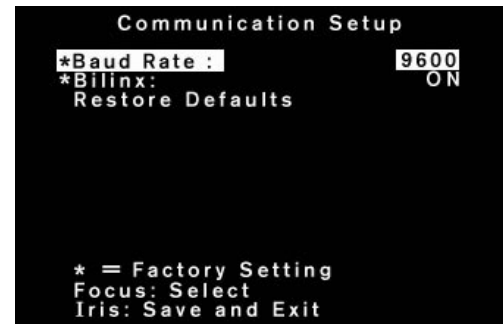


Figura 6B Impostazione comunicazione

4. Premere il pulsante di messa a FUOCO e rilasciarlo quando si visualizza la velocità desiderata. Premere il pulsante del diaframma per SALVARE e USCIRE.
5. Apparirà un messaggio con un contatore alla rovescia che CONFERMA la selezione della velocità. Se si modifica la velocità del controller entro 60 secondi e si sposta il joystick in una direzione, la velocità salvata sarà resa attiva. Se invece non si sposta il joystick, l'AutoDome cancellerà la modifica e ripristinerà la velocità precedente.

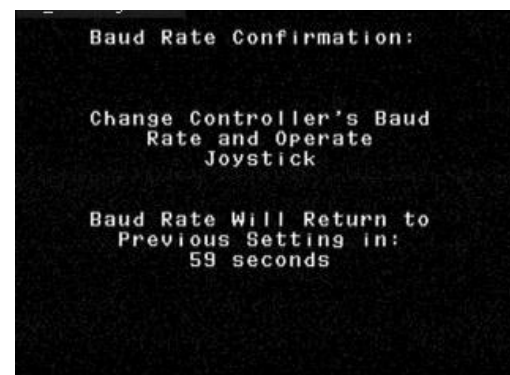


Figura 6C Conferma della selezione della velocità

Le versioni 5.10 e successive dell'AutoDome possono anche comunicare direttamente tramite COAX con BILINX. Le comunicazioni dati BILINX possono essere disattivate impostando la voce del menu su OFF.

1. Con il joystick scendere alla voce BILINX e premere il pulsante di MESSA A FUOCO sul controller/tastiera. La voce diventa a OFF e la comunicazione dati BILINX viene disattivata.
2. Premere IRIS per SALVARE e USCIRE.

NOTA: per ulteriori informazioni su come si può usare BILINX per configurare la telecamera, fare riferimento al software dello strumento di configurazione. P/N VP-CFGSFT.

SEZIONE 7

ALLARMI

7.1 Ingressi

I quattro ingressi allarme disponibili possono essere attivati mediante una chiusura a contatto asciutto. Le condizioni di allarme devono sussistere per oltre 200 ms per essere riconosciute come valide. Ogni ingresso allarme deve essere programmato individualmente per il tipo di azione che dovrà verificarsi una volta ricevuto l'allarme (FIGURA 7A). Le scelte disponibili sono riportate nella FIGURA 12F in fondo a questo manuale e sono descritte nella SEZIONE 12 a proposito del menu avanzato.

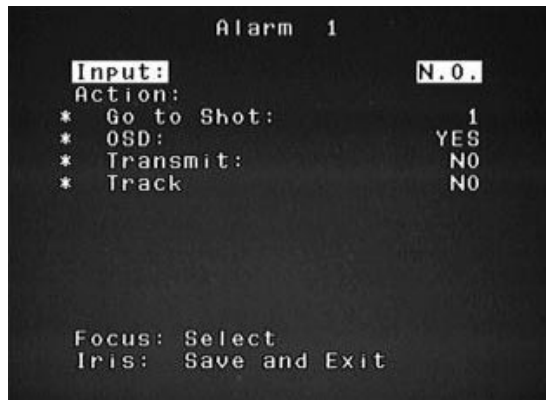


Figura 7A Menu di impostazione ingressi

Le azioni più importanti sono definite dalle opzioni GO TO SHOT (VAI A RIPRESA) e OSD (VISUALIZZAZIONE a SCHERMO). È possibile impostare una telecamera in modo che visualizzi una ripresa preprogrammata da 0 a 99. Se si immette 0 come numero della RIPRESA, la telecamera visualizzerà sul monitor l'indicazione lampeggiante ALARM (ALLARME) e non cambierà la posizione corrente (FOTO 7A).



Foto 7A Allarme attivato

Se la visualizzazione a schermo è DISATTIVATA, la telecamera si sposterà alla ripresa senza visualizzare la dicitura LAMPEGGIANTE. Per confermare un ALLARME e disattivare il lampeggio, utilizzare il comando ausiliario OFF-65-ENTER su controller/tastiera. La dicitura di allarme scomparirà dal monitor, ma se la chiusura di contatto è rimasta attiva, apparirà la lettera "A" nell'angolo superiore destro del monitor, come illustrato nella FOTO 7B. Quando l'ingresso di contatto torna in stato di ALLARME, la lettera "A" scompare.



Foto 7B Allarme confermato ma ancora attivo

7.2 Allarme di bassa pressione

La versione pressurizzata dell'AutoDome dispone di un sensore di bassa pressione interno precablato all'ingresso allarme 4. Se la pressione interna viene meno, il sensore attiva l'ingresso di ALLARME e anziché visualizzare la dicitura di allarme, sullo schermo lampeggerà la dicitura PRESSURE (PRESSIONE) come illustrato nella FOTO 7C.



Foto 7C Allarme di bassa pressione

Quando si conferma un allarme di bassa pressione con OFF-65-ENTER, la dicitura smetterà di lampeggiare e la lettera "P" apparirà nell'angolo superiore destro del monitor (FOTO 7D). L'AutoDome continuerà a visualizzare questa avvertenza fino a quando non si corregge il problema relativo alla bassa pressione.

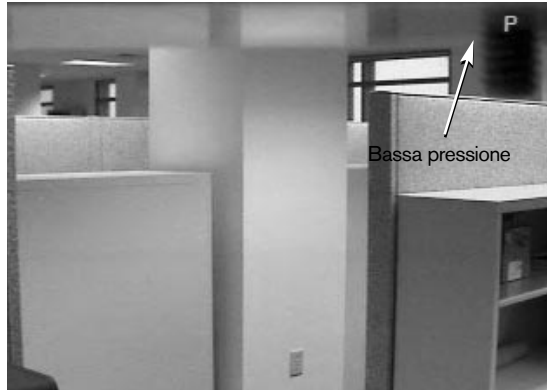


Foto 7D Allarme di bassa pressione persistente

7.3 Uscita relè allarme

L'uscita relè di allarme può essere attivata manualmente oppure impostata in modo che scatti automaticamente in presenza di un allarme. Sono date tre scelte per la durata di attivazione dell'uscita relè. Le tre opzioni sono:

1. Follow Input (Come ingresso): l'uscita "copia" il comportamento dello stato di allarme. Il relè rimarrà sotto tensione per tutta la durata dell'allarme.
2. Latched (Persistente): il relè si mette sotto tensione quando scatta l'allarme e rimane tale fino all'invio del comando OFF-65-ENTER per due volte. Il primo comando riconosce la presenza dell'allarme e rimuove il messaggio a schermo (se programmato), il secondo cancella l'allarme dallo schermo e reimposta il relè.
3. Arco di tempo specificato. Può essere impostato da 1 secondo a 10 minuti. Il comando OFF-65-ENTER impartito per due volte disattiverà nuovamente il relè anche se non è ancora scaduto il tempo specificato.

Queste scelte sono riportate nella SEZIONE 12 a proposito del menu avanzato.

Per attivare manualmente l'uscita relè da controller/tastiera, utilizzare ON-65-ENTER; utilizzare invece OFF-65-ENTER per disattivarla.

La funzione svolta da OFF-65-ENTER è diversa se l'uscita relè si attiva in causa di un ingresso in allarme. Quando scatta l'allarme, l'uscita relè si attiva immediatamente. Quando si conferma un allarme con OFF-65-ENTER per la prima volta, l'uscita relè NON si disattiva, ma rimane in vigore per tutta la durata selezionata nel menu. Se tuttavia si utilizza OFF-65-ENTER una seconda volta, l'uscita relè si disattiva immediatamente a prescindere dalla durata impostata nel menu. Questa opzione funge da esclusione allarme, ma l'uscita relè non si riattiva se non si cancella l'allarme oppure sino al verificarsi di un nuovo allarme.

Si prenda in esempio la situazione seguente: allarme 1 impostato su NORMALMENTE APERTO, RIPRESA 1 VISUALIZZATA, VISUALIZZAZIONE A SCHERMO ATTIVATA e uscita impostata in base all'ingresso 1 per una durata di 1 minuto, collegata a un ingresso allarme di un videoregistratore digitale (DVR).



Quando il contatto esterno si chiude, l'AutoDome visualizza la RIPRESA 1, la dicitura ALARM (ALLARME) sullo schermo e attiva l'uscita relè in modo che il videoregistratore inizi a registrare. Premendo OFF-65-ENTER si cancellerebbe la dicitura lampeggiante e visualizzerebbe la lettera "A" nell'angolo superiore destro, ma l'uscita relè rimarrebbe comunque attiva e il DVR continuerebbe a registrare. Trascorsi 30 secondi, l'ingresso allarme rimane attivo ma alla nuova pressione di OFF-65-ENTER l'uscita relè si disattiva e la registrazione si interrompe. La lettera "A" rimane visualizzata fino a quando il contatto allarme non cambia di stato.

SEZIONE 8

AutoTrack

DEFINIZIONE di AutoTrack.

L'AutoTrack è un rilevatore di movimento che assume il controllo di brandeggio del dome. L'operatore può escludere manualmente questa funzione semplicemente spostando il joystick. L'AutoTrack risponde a qualsiasi tipo di movimento e per questo dovrebbe essere utilizzato in tutte le situazioni in cui si utilizzerebbe un comune rilevatore di movimento, ossia nelle zone in cui si prevede la pressoché totale assenza di movimento. La funzione AutoTrack può essere utilizzata con un preset tour oppure con un tour d'ispezione registrato intervallato da pause frequenti di almeno 2 secondi di durata. È anche ideale per l'uso con un dome stazionario, fisso in una posizione.


Quando è attivato, l'AutoTrack osserva attivamente la zona per rilevare qualsiasi movimento. In questo stato, si visualizza la lettera  nell'angolo superiore sinistro dello schermo (FOTO 8A). Quando viene rilevato un movimento, la lettera  inizia a lampeggiare e l'AutoTracker assume il controllo di brandeggio del dome per tentare di seguire il bersaglio, a seconda della sua velocità, dimensione e distanza. Quando il movimento non è più visibile, il dispositivo tenterà di riacquisirlo allontanandosi dal campo (zoom indietro) e se non riesce, interromperà la rilevazione. Ciò che accade a questo punto dipende dall'impostazione Inactivity (Inattività) del dome: se impostata su Shot one (Ripresa 1), l'AutoTracker rinuncerà alla rilevazione e il dome tornerà alla ripresa 1. Se invece è stata impostata in modo che torni all'uscita AUX precedente, il dome si comporterà di conseguenza.

L'AutoTracker reagisce a sua volta all'impostazione di inattività: se è attivato e l'operatore assume il comando manuale della telecamera, l'AutoTracker si disattiva. L'AutoTracker rimane tale fino a quando non si seleziona l'inattività, nel qual caso allo scadere del periodo di inattività l'AutoTracker si riattiva.

La programmazione dell'AutoTracker è semplice e il dispositivo deve essere cablato al dome prima che quest'ultimo venga acceso. Se collegato correttamente, il dome riconoscerà l'AutoTracker e le funzioni AutoTrack saranno visualizzate nei menu a schermo dell'AutoDome. L'unica impostazione necessaria riguarda l'ALTEZZA DELLA TELECAMERA (CAMERA HEIGHT) nel menu PTZ (Brandeggio), che deve essere equivalente alla distanza della telecamera dal pavimento dell'area da sorvegliare. Ciò consente all'AutoTracker di regolare lo zoom in modo ottimale durante la sorveglianza. L'altezza minima di una telecamera è di 2,4 m e quella massima di 30,5 m. Le prestazioni non sono garantite a livelli ottimali con l'uso delle due impostazioni estreme.

L'impostazione AUTOTRACK COMMS (COMUNICAZIONE AUTOTRACK) si regola in modo opportuno se è presente l'AutoTracker. Questa impostazione non necessita di regolazioni, salvo nei casi di malfunzionamento dell'AutoTracker, quando si presenta un messaggio di errore a schermo.

Il comando utente per attivare e disattivare la funzione AutoTrack è ON/OFF-78-ENTER.

L'AutoTracker è munito di un relè uscita che può essere collegato a un sistema di allarme oppure a un registratore. Questo relè si attiva ogni volta che l'AutoTracker sta sorvegliando un oggetto (la lettera  lampeggia).

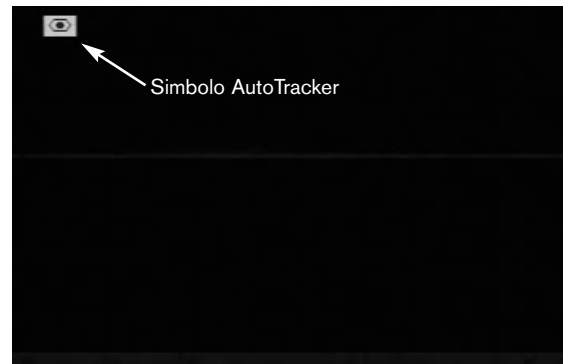


Foto 8A Simbolo AutoTracker

NOTA: la custodia pressurizzata non può essere utilizzata con la funzione AutoTrack.

SEZIONE 9

MANUTENZIONE E SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI

Non è necessaria manutenzione particolare.

È possibile che gli accumuli di polvere all'interno dell'alloggiamento possano offuscare il dome trasparente e l'anello decorativo. In questo caso, spegnere l'unità e togliere il dome per allontanarlo dalla telecamera. Indossare un paio di occhiali protettivi e pulire il dome con un getto di aria compressa pulita (bomboletta spray) e con asciugamani di carta per forni a microonde, quindi reinstallare il dome.

In presenza di elevata umidità, l'EnviroDome potrebbe richiedere l'uso di una sacca assorbente di ricambio. Per l'ordinazione, rivolgersi alla Bosch specificando il numero di articolo 303 3804 003.

Centri di assistenza

U.S.A.: Telefono: +1 800 366 2283 o +1 408 956 3895

Fax: +1 800 366 1329 o +1 408 956 3895

e-mail: NationalServiceCenter@ca.slr.com

Canada: +1 514 738 2434

Europa, Medio Oriente e Asia Pacifico:

+32 1 440 0711

Per ulteriori informazioni, visitare

www.boschsecuritysystems.com.

SEZIONE 10

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
ASSENZA DI VIDEO	<ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che l'AutoDome sia alimentato e che tutti i cavi siano collegati correttamente.
ASSENZA DI CONTROLLO DALLA TELECAMERA	<ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che l'indirizzo impostato sia corretto. Assicurarsi che il cavo bifase o RS-232 sia collegato. Assicurarsi che sia possibile comandare altre telecamere e, in caso contrario, verificare il sistema di controllo.
LA TELECAMERA SI SPOSTA QUANDO SI SPOSTANO LE ALTRE TELECAMERE	<ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che l'indirizzo sia impostato. Se l'indirizzo di questa telecamera è 0000, essa risponderà ai comandi impartiti e destinati a qualsiasi altro indirizzo.
IMMAGINE SCURA	<ul style="list-style-type: none"> Accertarsi che il CONTROLLO DEL GUADAGNO sia impostato su AUTO (ON-43-ENTER). Accertarsi che il livello del diaframma non sia cambiato ed eventualmente regolare il controllo IRIS sulla tastiera. Per confermare l'impostazione in modo permanente, utilizzare ON-11-ENTER. Verificare che la terminazione sia corretta.
OCCASIONALMENTE LA TELECAMERA 25X NON REGOLA LA MESSA A FUOCO AUTOMATICA	<ul style="list-style-type: none"> Data la potenza dell'otturatore zoom 25X, il software di messa a fuoco automatica può talvolta avere difficoltà a mettere a fuoco oggetti distanti. Ciò avviene soltanto quando la telecamera è a fuoco su un oggetto molto vicino e si tenta velocemente di mettere a fuoco un oggetto molto lontano. Spostare leggermente il joystick o regolare manualmente la messa a fuoco per correggere questa idiosincrasia passeggera.
IMPOSSIBILE ACCEDERE ALLE IMPOSTAZIONI UTENTE	<ul style="list-style-type: none"> Sbloccare i comandi (OFF-90-ENTER; potrebbe essere necessaria la password). NOTA – I comandi si bloccano automaticamente dopo 30 minuti dallo sblocco.
I COLORI NON SONO CORRETTI	<ol style="list-style-type: none"> Provare a reimpostare i valori di fabbrica (ON-40-ENTER). Posizionare la telecamera in modo da inquadrare soltanto un oggetto bianco (ad esempio, una parete imbiancata). Accedere al menu White Balance (Bilanciamento del bianco, ON-30-ENTER). Spostare il joystick fino a selezionare WB one push (BB un tasto), quindi attendere 10 secondi. Premere il pulsante del DIAFRAMMA per uscire dal menu. Se l'operazione non dà esito, provare a reimpostare i valori di fabbrica (SET-899-ENTER). Ricordare che questa azione cancella tutti i preset e le impostazioni.
INTERMITTENTE PERDITA DI CONTROLLO	<ul style="list-style-type: none"> Accertarsi che la resistenza da 110 Ω passi attraverso i terminali del codice bifase +/- in corrispondenza dell'ultimo dome di una configurazione a catena.

Problema	Soluzione
LO SFONDO È TROPPO CHIARO E IL SOGGETTO NON È VISIBILE	<ul style="list-style-type: none"> • Attivare la compensazione del controluce (ON-20-ENTER).
L'IMMAGINE È INNATURALE, IRREGOLARE O DISTORTA	<ul style="list-style-type: none"> • I disturbi elettronici sulla linea di alimentazione CA possono distorcere l'immagine e provocare la perdita di sincronismo. Se l'immagine è distorta, provare a passare al cristallo interno (OFF-42-ENTER). Se il problema si risolve, potrebbero essere presenti disturbi eccessivi sulla linea di alimentazione.
LA TELECAMERA DAY/NIGHT NON COMMUTA AUTOMATICAMENTE QUANDO L'IMMAGINE È SCURA	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare il CONTROLLO DEL GUADAGNO su AUTO per abilitare questa funzione.
PRESENZA DI UMIDITÀ ALL'INTERNO DELLA BOLLA ENVIRODOME	<ul style="list-style-type: none"> • Se l'alloggiamento inferiore è dotato di una sacca assorbente, probabilmente è giunta l'ora di sostituirla (Bosch articolo numero 303 3804 003).
Errori AutoTracker	
NELL'ANGOLO SUPERIORE SINISTRO APPARE "E4" O "E5"	<ul style="list-style-type: none"> • L'AutoTracker è in uso e la comunicazione con l'AutoDome è caduta. • Ciò è spesso sintomo di un errore nel cablaggio. Verificare il cavo RS-232 e assicurarsi che i connettori RXD, TXD e GND (massa) siano collegati correttamente. • La distanza massima tra l'AutoTracker e l'AutoDome è di 15 m. • L'opzione AutoTrack comunica con una frequenza pari a 19,200 baud, che è settato min automatico, ma se viene segnalato l'errore E5, verificate che la frequenza nel menu di Set-up sia effettivamente 19,200.
MISSING SOME MENU SELECTIONS	<ul style="list-style-type: none"> • Il menu dell'AutoTrack verrà visualizzato solo in presenza della funzione Autotrack attivata. • Alcune caratteristiche verranno implementate con le future versioni. • Per confermare la versione firmware sul monitor usare il codice ON-66-ENTER. • Contattare il servizio tecnico Bosch per la versione firmware più recente. • se l'AutoDome è di versione 5 o più alta e viene richiesto un upgrade dal menu opzioni. acquistare il Flash Upgrade kit, P/N G3-UPGRADE-5.

SEZIONE 11

COMANDI BLOCCATI AUTODOME

L'accesso all'AutoDome potrebbe essere protetto tramite una password. Vedere la SEZIONE 4 "Sicurezza AutoDome" per ulteriori informazioni. Per utilizzare i comandi bloccati, è necessario anzitutto sbloccare i menu dell'AutoDome con il comando OFF-90-ENTER. Tutte le impostazioni bloccate, eccetto FastAddress, possono essere modificate con ON-46-ENTER. Per disabilitare questi comandi, utilizzare ON-90-ENTER.

Comando	Combinazione di tasti	Descrizione
FastAddress	On-999-Enter	Imposta/modifica l'indirizzo del dome attraverso la tastiera e i menu a schermo (solo per le telecamere non ancora configurate).
	On-998-Enter	Imposta/modifica l'indirizzo del dome attraverso la tastiera e i menu a schermo (per tutte le telecamere, anche quelle già configurate).
Display FastAddress (Visualizza FastAddress)	On-997-Enter	Visualizza per qualche istante tutti gli indirizzi dei dome.
Auto Iris (Diaframma automatico)	On/Off-3-Enter	La telecamera regola automaticamente/manualmente il diaframma in base alle condizioni di illuminazione dell'ambiente.
Auto Focus (Fuoco automatico)	On/Off-4-Enter	La telecamera regola automaticamente/manualmente la messa a fuoco.
Gain Control (Controllo del guadagno)	On/Off-43-Enter	Attiva/disattiva il controllo di guadagno automatico. In modalità automatica, il guadagno aumenta per compensare le condizioni di oscurità della scena.
On-screen Display (Visualizzazione a schermo)	On/Off-60-Enter	Attiva/disattiva la visualizzazione a schermo. Se disattivata, sullo schermo non si visualizza alcun messaggio.
On-screen Display Adjust (Regolazione visualizzazione a schermo)	On/Off-61-Enter	Cambia i caratteri e la posizione dello schermo. Sono fornite istruzioni a schermo. Le versioni più recenti del ricevitore/guida in combinazione con la versione firmware 5.10 o successiva consentono la regolazione della luminosità. Il firmware rileva automaticamente se il ricevitore/guida supporta questa funzione e, quando è disponibile, ne visualizza la selezione.
Sector Title Edit (Modifica titolo settore)	On/Off-63-Enter	Modifica il nome del settore corrente. Sono fornite istruzioni a schermo.
Sector Blanking (Oscuramento di settore)	On-86-Enter	Maschera il video nei settori selezionati.
Privacy Masking (Maschera privacy)	On-87-Enter	Maschera il video nelle zone selezionate.
Bypass All Masks/Blanking (Escludi ogni maschera/oscuramento)	Off-86-Enter o Off-87-Enter	Annulla tutte le limitazioni imposte alla visualizzazione dal settore o dalla maschera privacy/oscuramento, ma mantiene in memoria le posizioni. Il comando On-86/87-Enter riattiva tutte le maschere e l'oscuramento.
Lock/Unlock Commands (Blocca/sblocca comandi)	On/Off-90-Enter	Abilita/disabilita i comandi bloccati.
Password	Set-802-Enter	Imposta o visualizza la password. Vedere la SEZIONE 4 "Sicurezza AutoDome" per ulteriori informazioni.
Factory Home Position (Posizione iniziale di fabbrica)	Set-110-Enter	Ricalibra la telecamera e la riporta in posizione iniziale.
Restore Defaults (Valori predefiniti)	On-40-Enter	Ripristina i valori predefiniti.
Left Limit (Limite sinistro)	Set-101-Enter	Imposta la posizione corrente come limite sinistro della panoramica automatica. L'impostazione predefinita è 0 gradi.
Right Limit (Limite destro)	Set-102-Enter	Imposta la posizione corrente come limite destro della panoramica automatica. L'impostazione predefinita è 359,9 gradi.
Inactivity (Inattività)	On/Off-9-Enter	Seleziona la modalità a cui tornerà il dome una volta scaduto il tempo prestabilito in assenza di attività da parte dell'operatore. L'impostazione predefinita è OFF.
Preset Tour Period (Durata preset tour)	On/Off-15-Enter	Aumenta/riduce il tempo che intercorre tra i preset durante un preset tour.
AutoPivot (Snodo automatico)	On/Off-18-Enter	Consente di seguire un soggetto sotto la telecamera senza invertire l'immagine. L'impostazione predefinita è ON.
AuoTrack Comms (Comunicazione AutoTrack)	On/Off-77-Enter	Abilita/disabilita il Tracker. Quando è disabilitato, non viene visualizzato lo stato. Dato che questa impostazione non è salvata nella memoria non volatile, se all'avvio l'AutoDome riceve messaggi dal Tracker, quest'ultimo si abiliterà di nuovo (SOLO per l'opzione AutoTracker).
Camera Height (Altezza telecamera)	On/Off-79-Enter	Seleziona l'altezza della telecamera rispetto alla superficie sorvegliata con l'AutoTracker (SOLO per l'opzione AutoTracker).

Comando	Combinazione di tasti	Descrizione
Select White Balance (Selezione bilanciamento del bianco)	On/Off-35-Enter o On/Off-30-Enter	Regola il colore della telecamera (bilanciamento del bianco) in base a impostazioni specifiche.
Sharpness (Nitidezza)	On/Off-44-Enter	Aumenta la nitidezza o sfoca le linee dell'immagine (apertura verticale).
Iris Adjust (Regolazione diaframma)	On/Off-11-Enter	Cambia il livello del diaframma automatico.
Shutter (Frame Integration) Otturatore (integrazione di quadro)	On/Off-23-Enter	Scala graduata da 1 secondo a 1/10.000mo di secondo (Slow Shutter automatico è la posizione più a sinistra).
Sync Mode (Modalità sincronismo)	On/Off-42-Enter	Attiva/disattiva il sincronismo della telecamera in base a linea esterna/cristallo interno.
Adjust Line Lock Phase (Regola fase di blocco linea)	On/Off-41-Enter	Modifica il ritardo di fase della telecamera durante la modalità di blocco linea esterno.
Switch Polarity (Commuta polarità)	On-91-Enter	Commuta la polarità di zoom, fuoco e diaframma.
Digital Zoom (Zoom digitale)	On/Off-80-Enter	Abilita/disabilita lo zoom digitale.
Night Threshold Adj. (Regolazione soglia notturna)	On-58-Enter	Seleziona il livello di intensità al quale la telecamera deve passare alla modalità notturna (solo telecamere Day/Night).
QuickSet Select (Selezione QuickSet)	On-59-Enter	Consente di selezionare la modalità in presenza di diverse impostazioni della telecamera, secondo quanto riportato nella tabella sottostante (solo modelli Day/Night).

Nome della modalità QuickSet	Controllo del guadagno	Diaframma	Slow Shutter	Filtro infrarossi
Colore luce bassa	Automatico	Automatico	Automatico	Filtro infrarossi
Automatico completo con Slow Shutter	Automatico	Automatico	Automatico	Automatico
Automatico completo senza Slow Shutter	Automatico	Automatico	1/60	Automatico
Notturna con Slow Shutter	Automatico	Automatico	Automatico	Uscita
Notturna senza Slow Shutter	Automatico	Automatico	1/60	Uscita

SEZIONE 12

MENU AVANZATO

Menu principale

L'accesso al MENU AVANZATO (ADVANCED MENU) potrebbe richiedere l'immissione di una password, se tale funzione di sicurezza è stata impostata per il sistema AutoDome in dotazione. Il software AutoDome agevola la programmazione e la personalizzazione dell'AutoDome. Tutte le impostazioni sono disponibili per la modifica nel menu principale, il cui accesso avviene premendo ON-46-ENTER. Se il menu non si visualizza, significa che il sistema potrebbe essere bloccato. Per sbloccare l'AutoDome, premere OFF-90-ENTER e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per modificare le impostazioni. Come indicato in fondo allo schermo, utilizzare il pulsante del DIAFRAMMA per SALVARE e USCIRE dal menu oppure per TORNARE al menu precedente.

CAMERA SETUP (IMPOSTAZIONE TELECAMERA)

(FIGURA 12A per la struttura di questo menu).

White Balance (Bilanciamento del bianco) – Una funzione della telecamera che assicura la riproduzione corretta del colore al variare della temperatura cromatica della scena (p. es., luce del giorno, lampade fluorescenti, ecc.). L'impostazione di fabbrica* è AUTOMATIC (AUTOMATICO).

Scelte:

Extended Auto WBLa telecamera regola il colore nella gamma cromatica estesa.

(BB automatico esteso)

*Automatic WBLa telecamera regola costantemente il colore.

(BB automatico)

Indoor WBLa telecamera ottimizza il colore in base alle condizioni tipiche degli ambienti interni.

(BB interno)

Outdoor WBLa telecamera ottimizza il colore in base alle condizioni tipiche degli ambienti esterni.

(BB esterno)

One Push WBImposta il colore della telecamera in base alla scena corrente. Inquadrare per intero un oggetto

(BB un tasto) bianco ben illuminato (p. es., una parete imbiancata) prima di attivare questa funzione.

Gain Control (Controllo del guadagno) – Schiarisce elettronicamente le scene più scure; ciò può provocare granulosità nelle scene a bassa luminosità. L'impostazione di fabbrica* è AUTO.

Scelte:

OffLa telecamera utilizza soltanto il diaframma per regolare le condizioni di scarsa illuminazione.

*AutoLa telecamera attiva il guadagno elettronico in base alle condizioni di luce ambientale.

Max Gain Level (Livello max guadagno) – Imposta il livello massimo del guadagno regolabile attraverso il relativo comando quando è impostato su AUTO.

Scelte:Scala graduata da 1 a 6 (in passi di guadagno da 4 decibel).

Sharpness (Nitidezza) – Regola la nitidezza dei dettagli dell'immagine. L'impostazione di fabbrica* è 6 su una scala da 1 a 16.

Scelte:Scala graduata da - (tenue) a + (nitido).

Synch Mode (Modalità sincronismo) – Imposta il sincronismo della telecamera. L'impostazione di fabbrica* è LINE LOCK (BLOCCO LINEA).

Scelte:

Crystal (Cristallo)La telecamera è sincronizzata al cristallo interno (impostazione consigliata se la linea di alimentazione è disturbata).

*Line Lock (Blocco linea) . .La telecamera è sincronizzata all'alimentazione CA, eliminando così i problemi d'immagine possibili con sistemi a più telecamere.

Line Lock Delay (Ritardo blocco linea) – Ottimizza la modalità di BLOCCO LINEA per eliminare i problemi d'immagine in applicazioni ad alimentazione multifase. L'impostazione di fabbrica* è 0.

Scelte:Scala graduata da -0° a 359°.

Backlight Compensation (Compensazione del controllo luce) – Migliora la qualità dell'immagine quando lo sfondo è fortemente illuminato.

Scelte:On, Off.

Shutter (Otturatore) – Scala graduata da 1 secondo a 1/10.000mo di secondo (Slow Shutter automatico è la posizione più a sinistra).

Restore Defaults (Valori predefiniti) – Ripristina TUTTE le opzioni di questo sottomenu SOLTANTO alle impostazioni di fabbrica*.

Scelte:Yes (Si), No.

NOTA – Le quattro opzioni seguenti per l'IMPOSTAZIONE DELLA TELECAMERA si riferiscono soltanto ai modelli Day/Night e non saranno visualizzate in tutti gli altri casi.

Night Mode (Modalità notturna) – Seleziona la modalità notturna (Bianco e nero, solo telecamere Day/Night).

Scelte:On, Off, Auto.

Night Mode Threshold (Soglia modalità notturna) – Regola il livello di intensità al quale la telecamera deve passare automaticamente alla modalità notturna (Bianco e nero, solo telecamere Day/Night).

Scelte:Scala graduata da 10 a 55 (in incrementi di 5).

Night Mode Color (Colore modalità notturna) – Determina se attivare l'elaborazione a colori durante la modalità notturna (solo telecamere Day/Night).

Scelte:

OnLe informazioni di colore rimangono nel segnale video e il bianconero dell'immagine avrà una tinta verdastra.

*OffLe immagini video sono rese in bianconero puro, senza informazioni di colore nel segnale video.

QuickSet Mode (Modalità QuickSet) – Consente di selezionare la modalità in presenza di diverse impostazioni della telecamera, secondo quanto riportato nella tabella "COMANDI BLOCCATI AUTODOME" nella SEZIONE 11 (solo modelli Day/Night).

Stabilization (Stabilizzazione) – Se ATTIVATO (impostazione predefinita*), la telecamera (solo AutoDome 25X) tenta di filtrare le vibrazioni provocate dal vento e da altre condizioni atmosferiche.

Scelte:

*OnLa stabilizzazione è attiva.

OffLa stabilizzazione è disattiva.

LENS SETUP (IMPOSTAZIONE OBIETTIVO)

(FIGURA 12B per la struttura di questo menu).

Auto Focus (Fuoco automatico) – L'AutoDome mette a fuoco automaticamente il soggetto al centro dello schermo. L'impostazione di fabbrica* è SPOT (FISSO).

Scelte:

Constant (Costante) ...La messa a fuoco automatica è sempre attiva anche durante il movimento.

Manual (Manuale)La messa a fuoco automatica è disattiva; si dovrà mettere a fuoco manualmente.

*Spot (Fisso)La messa a fuoco automatica si attiva quando la telecamera si ferma; dopo la messa a fuoco, l'opzione si disattiva fino al movimento successivo.

Auto Iris (Diaframma automatico) – L'AutoDome si regola automaticamente in base alle condizioni di illuminazione dell'ambiente. L'impostazione di fabbrica* è CONSTANT (COSTANTE).

Scelte:

*Constant (Costante) ...Il diaframma automatico è sempre attivo.

Manual (Manuale) ...Il diaframma deve essere regolato manualmente.

Auto Iris Level (Livello automatico diaframma) – Riduce il livello di riferimento del diaframma per un'esposizione corretta.

Scelte:Scala graduata da - (riduce la luminosità) a + (aumenta la luminosità).

Focus Speed (Velocità fuoco) – Regola la velocità di messa a fuoco manuale. L'impostazione di fabbrica è 2.

Scelte:Scala graduata da 1 (normale) a 8 (veloce).

Iris Speed (Velocità diaframma) – Regola la velocità del diaframma manuale. L'impostazione di fabbrica è 5.

Scelte:Scala graduata da 1 (normale) a 10 (veloce).

Max Zoom Speed (Velocità max zoom) – Regola la velocità dello zoom manuale. L'impostazione di fabbrica* è FAST (ALTA).

Scelte:Fast* (Alta), Medium (Media) e Slow (Bassa).

Digital Zoom (Zoom digitale) – Abilita lo zoom digitale. L'impostazione di fabbrica* è ON.

Scelte:

*OnQuando la telecamera esaurisce il campo massimo dello zoom ottico, l'immagine viene avvicinata elettronicamente (fino a 12 volte).

OffQuando la telecamera esaurisce il campo massimo dello zoom ottico non viene applicato lo zoom elettronico.

Restore Defaults (Valori predefiniti) – Ripristina TUTTE le opzioni di questo sottomenu SOLTANTO alle impostazioni di fabbrica.

Scelte:Yes (Sì), No.

PTZ SETUP (IMPOSTAZIONE BRANDEGGIO)

(FIGURA 12C per la struttura di questo menu).

Autopan Speed (Velocità brandeggio automatico) – Regola la velocità della telecamera durante la panoramica o la scansione in automatico. L'impostazione di fabbrica è 30°/secondo.**Scelte:**Scala graduata da 1°/s a 60°/s.**Tour Period (Durata tour)** – Cambia il tempo che intercorre tra preset durante un preset tour. L'impostazione di fabbrica è 5 secondi.**Scelte:**Scala graduata da 3 secondi a 10 minuti.**PTZ Fixed Speed (Velocità fissa PTZ)** – Imposta la velocità di panoramica e inclinazione comandata da un controller a velocità fissa. L'impostazione di fabbrica è 4.**Scelte:**Scala graduata da 1 (bassa) a 15 (alta).**Inactivity (Inattività)** – Seleziona la modalità a cui tornerà il dome una volta scaduto il tempo prestabilito in assenza di attività da parte dell'operatore. L'impostazione di fabbrica* è OFF.**Scelte:**

*Off Rimane fisso a tempo indeterminato sulla scena attuale.

Scene 1 (Scena 1) Torna al preset 1.

Prev Aux (Attività precedenti) Torna all'attività precedente (che includono i comandi Aux 1, 2, 8, 50, 52).

Inactivity Period (Durata inattività) – Il periodo di inattività prima che venga eseguita l'azione impostata più sopra. L'impostazione predefinita è 2 minuti.**Scelte:**Scala graduata da 3 secondi a 10 minuti.**AutoPivot (Snodo automatico)** – Consente di snodare la telecamera a 180° quando si segue un soggetto che passa direttamente sotto la telecamera. L'impostazione di fabbrica* è ON.**Scelte:**

*On La telecamera si snoda automaticamente.

Off La telecamera interrompe l'inclinazione quando è diretta perpendicolarmente a terra.

Restore Defaults (Valori predefiniti) – Ripristina TUTTE le opzioni di questo sottomenu SOLTANTO alle impostazioni di fabbrica.**Scelte:**Yes (Sì), No.

NOTA: le seguenti tre (3) opzioni di IMPOSTAZIONE PTZ si riferiscono ai modelli AutoTrack; sugli altri modelli non vengono visualizzate sullo schermo.

AuoTrack Comms (Comunicazione AutoTrack) – Abilita/disabilita l'AutoTracker, compresa ogni comunicazione con esso.**Scelte:**On, Off.**Camera Height (Altezza telecamera)** – Seleziona l'altezza della telecamera rispetto alla superficie sorvegliata.**Scelte:**Da 2,4 m a 30,7 m; utilizzare il joystick per regolare la distanza.**DISPLAY SETUP (IMPOSTAZIONE SCHERMO)**

(FIGURA 12D per la struttura di questo menu).

Title OSD (Titoli a schermo) – Stabilisce se visualizzare i nomi dei settori o delle riprese. L'impostazione di fabbrica* è MOMENTARY (Momentaneo).**Scelte:**

*Momentary Titoli vengono visualizzato per qualche secondo, quindi scompaiono dallo schermo.

On Vengono visualizzati i nomi.

Off I nomi rimangono nascosti.

Camera OSD (Visualizzazione a schermo telecamera) – Stabilisce se visualizzare le informazioni della telecamera (zoom digitale, stato del diaframma, ecc.). L'impostazione di fabbrica* è ON.**Scelte:**

*On I comandi della telecamera vengono visualizzati.

Off I comandi della telecamera rimangono nascosti.

Display Adjust (Regolazione schermo) – Regola la posizione verticale della visualizzazione a schermo. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.**Sector Blanking (Oscuramento di settore)** – Seleziona i settori video da oscurare. Sono disponibili i settori da 1 a 16. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.**Privacy Masking (Maschere privacy)** – Sono disponibili fino a 6 maschere privacy con le quali occultare alla vista aree particolari.**Restore Defaults (Valori predefiniti)** – Ripristina TUTTE le opzioni di questo sottomenu SOLTANTO alle impostazioni di fabbrica.**Scelte:**Yes (Sì), No.

COMMUNICATION SETUP (IMPOSTAZIONE COMUNICAZIONE)

(FIGURA 12E per la struttura di questo menu).

Baud Rate (Velocità) – Regola la velocità (in bps) della comunicazione dell'AutoDome in modalità normale. L'impostazione di fabbrica* è 9600.

Scelte:9600*, 19200, 38400, 57600.

Bilinx – Attiva/disattiva la comunicazione Bilinx direttamente tramite COAX. L'impostazione di fabbrica* è.

Scelte:On*, Off.

Restore Defaults (Valori predefiniti) – Ripristina TUTTE le opzioni di questo sottomenu SOLTANTO alle impostazioni di fabbrica.

Scelte:Yes (Si), No.

ALARM SETUP (IMPOSTAZIONE ALLARME)

(FIGURA 12F per la struttura di questo menu).

Input 1 thru 4 (Ingressi 1 ~ 4) – Contiene un sottomenu con le scelte relative al tipo di ingresso e l'azione da eseguire quando si attiva un allarme.

Allarmi 1 ~ 4

Input (Ingresso) – Verifica il tipo di ingresso che si dovrà aspettare la telecamera. L'impostazione di fabbrica* è OFF.

Scelte:OFF*, normalmente aperto (NA), normalmente chiuso (NC).

Action (Azione) – Sono date tre scelte standard per la risposta che dovrà fornire l'AutoDome quando si attiva un allarme. Un'ulteriore scelta apparirà SOLTANTO se si utilizza l'AutoTracker.

Go to Shot (Vai a ripresa) – L'AutoDome si porta alla posizione selezionata. Il numero di ingresso è Predefinito.

Scelte:0 ~ 99

NOTA – Se si seleziona 0 e il menu a schermo è attivato, la telecamera non si sposterà ma visualizzerà un messaggio di allarme lampeggiante.

OSD – Stabilisce se visualizzare a schermo il messaggio di ALLARME. L'impostazione predefinita è YES (Si).

Scelte:Yes (Si)*, No.

Transmit (Trasmissione) – Stabilisce se trasmettere un messaggio di allarme tramite RS-232/RS-485.

L'impostazione predefinita* è NO.

Scelte:Yes (Si), No*.

Track – Stabilisce se attivare il Tracker quando si presenta un allarme. Visualizzata solo sui modelli AutoTrack.

Scelte:Yes (Si), No.

AutoTrack\Relay Output (Uscita relè) – Presenta un sottomenu per regolare l'operazione dell'uscita relè.

Period (Durata) – Determina la durata di attivazione dell'uscita relè. L'impostazione predefinita* è FOLLOW INPUT (COME INGRESSO).

Scelte:

FOLLOW INPUT (COME INGRESSO)* – L'uscita relè rimarrà attivata per tutto il tempo in cui rimane attivo l'ingresso allarme.

LATCHED (PERSISTENTE) – L'USCITA relè si ATTIVERÀ e rimarrà tale fino all'invio del comando OFF-65 per due volte. Al primo comando OFF-65, l'allarme si cancella dallo schermo, al secondo, si disattiva l'uscita.

SCALA GRADUATA – DA 1 secondo a 10 minuti. L'uscita relè rimane attivata per il periodo di tempo selezionato.

Trigger By (Scatta per): Seleziona quale ingresso allarme determina l'attivazione dell'uscita relè. Trigger solo dall'uscita relay, non da AutoTrack.

Scelte:Input 1 - 4: Si, No

Stato Allarmi: Visualizza lo stato degli allarmi in ingresso e dei relay in uscita. Questa è una segnalazione attiva a display che segnala le variazioni di stato degli allarmi.

Restore Defaults (Valori predefiniti) – Ripristina TUTTE le opzioni di questo sottomenu SOLTANTO alle impostazioni di fabbrica.

Scelte:Yes (Si), No.

LANGUAGE SETUP (IMPOSTAZIONE LINGUA)

(FIGURA 12G per la struttura di questo menu).

Language (Lingua) – Seleziona la lingua in cui visualizzare i menu a schermo.

Scelte: inglese, spagnolo, francese, tedesco, polacco e portoghese.

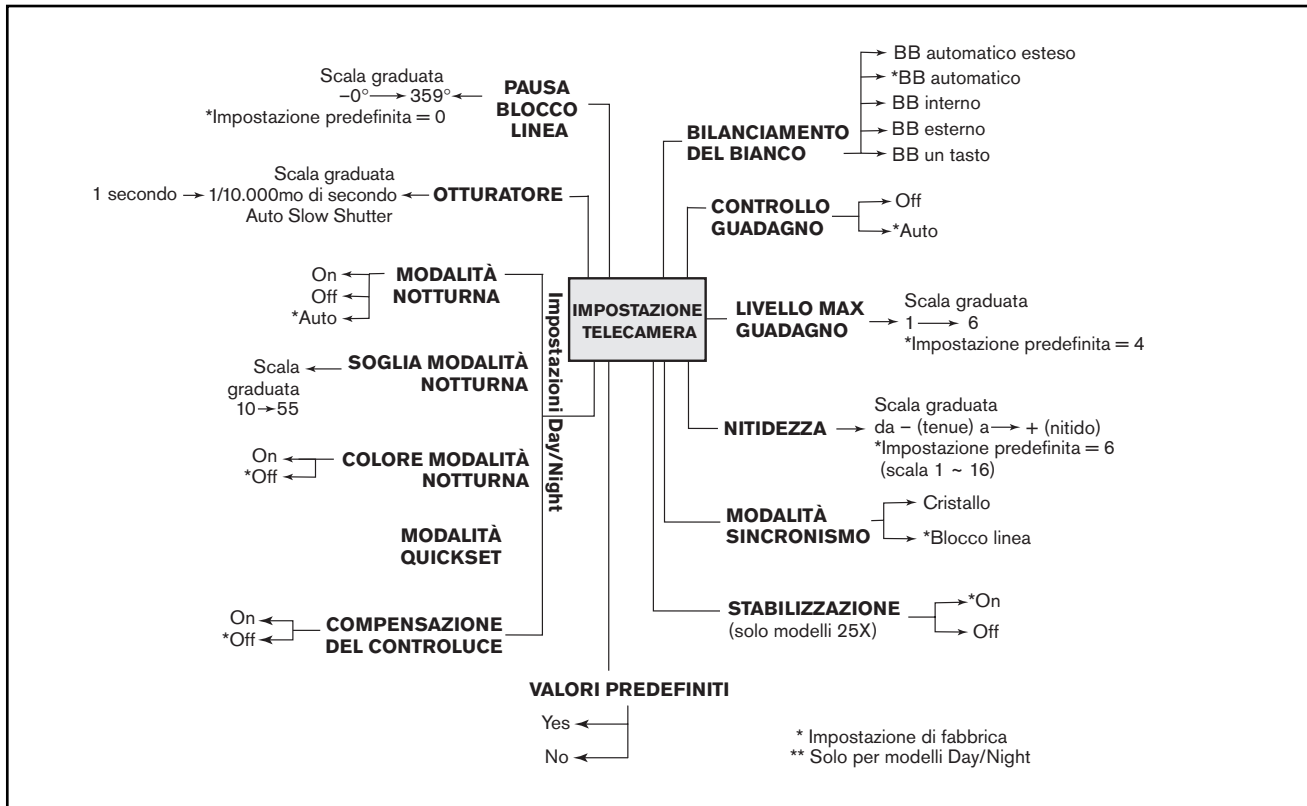


Figura 12A Impostazione della telecamera

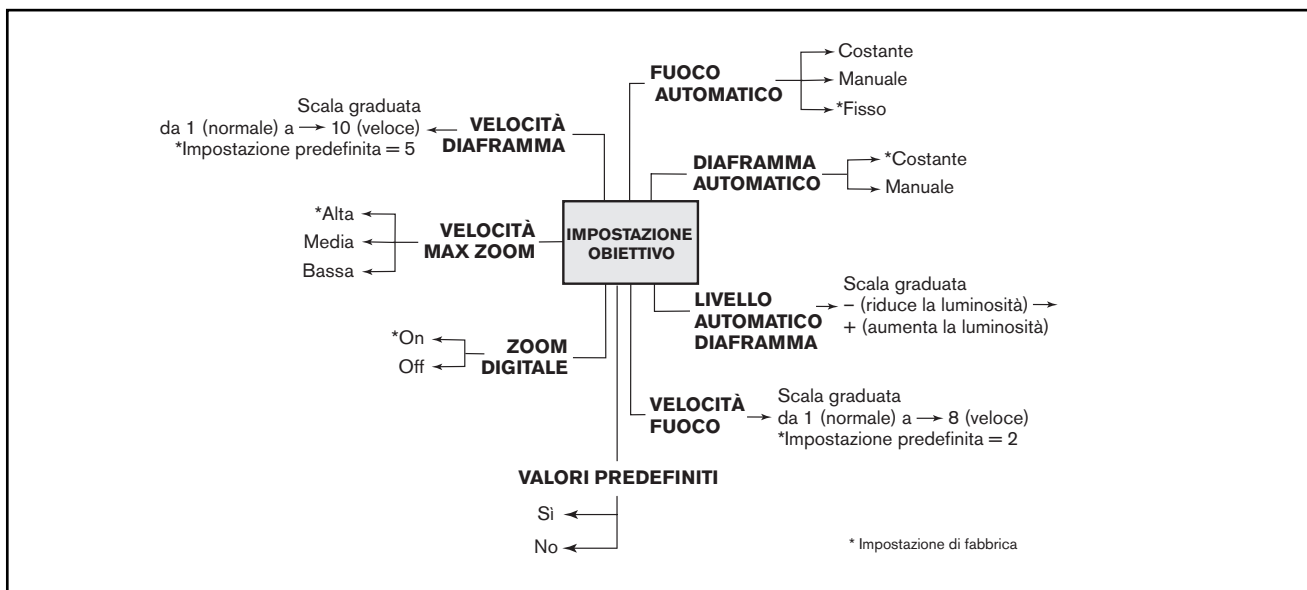


Figura 12B Impostazione dell'obiettivo

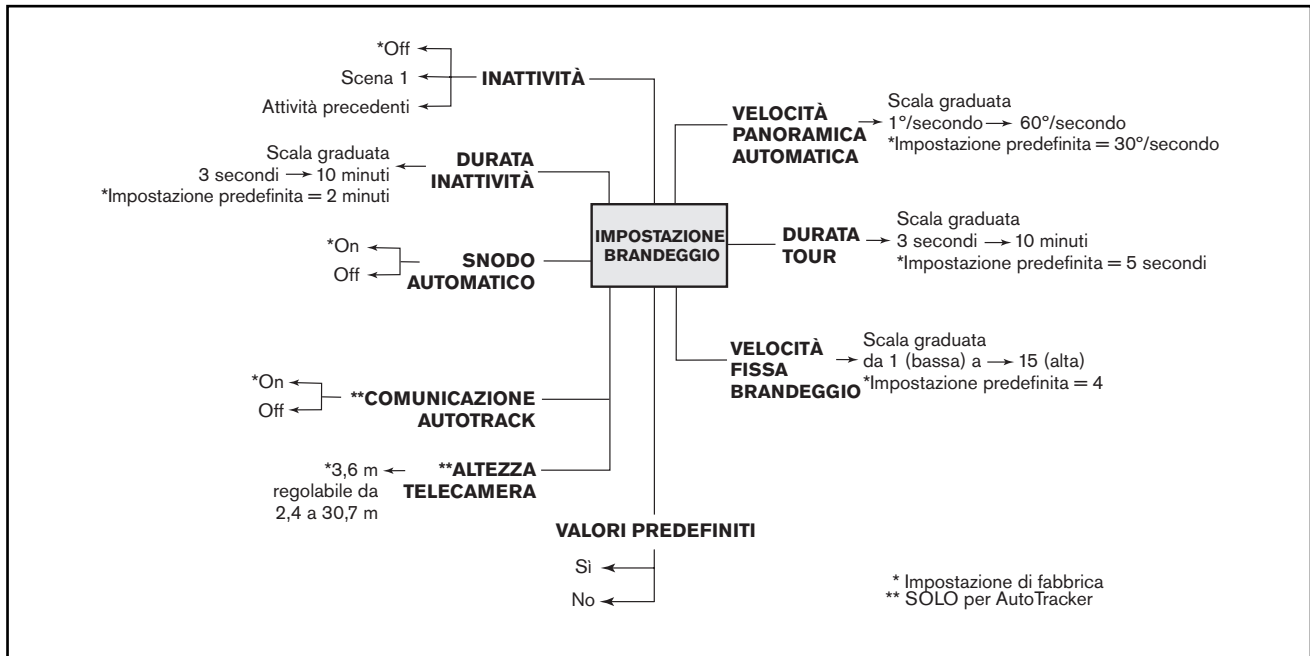


Figura 12C Impostazione brandeggio

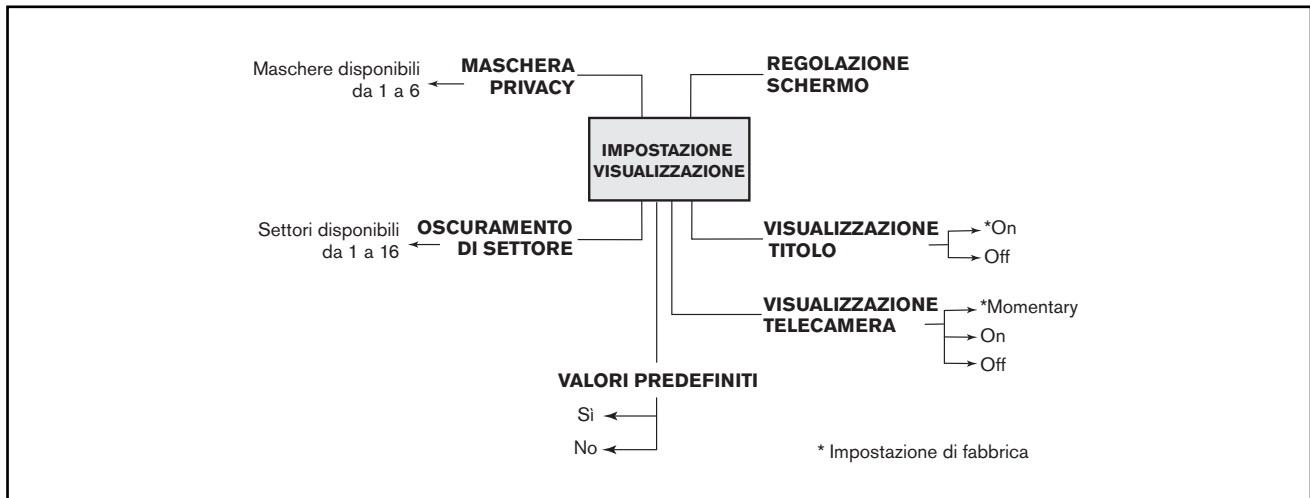


Figura 12D Impostazione dello schermo

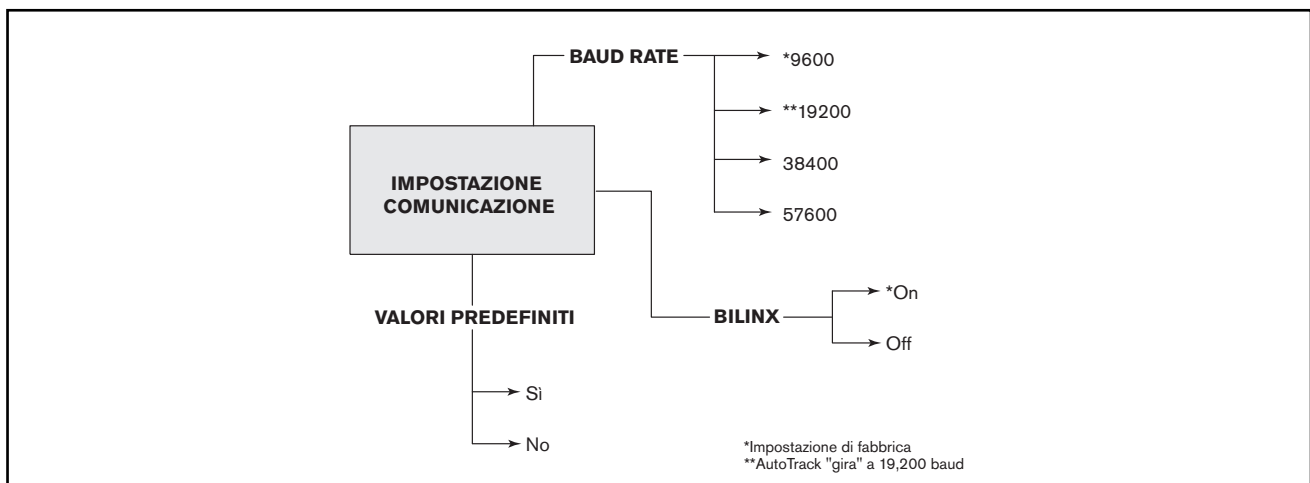


Figura 12E Impostazione della comunicazione

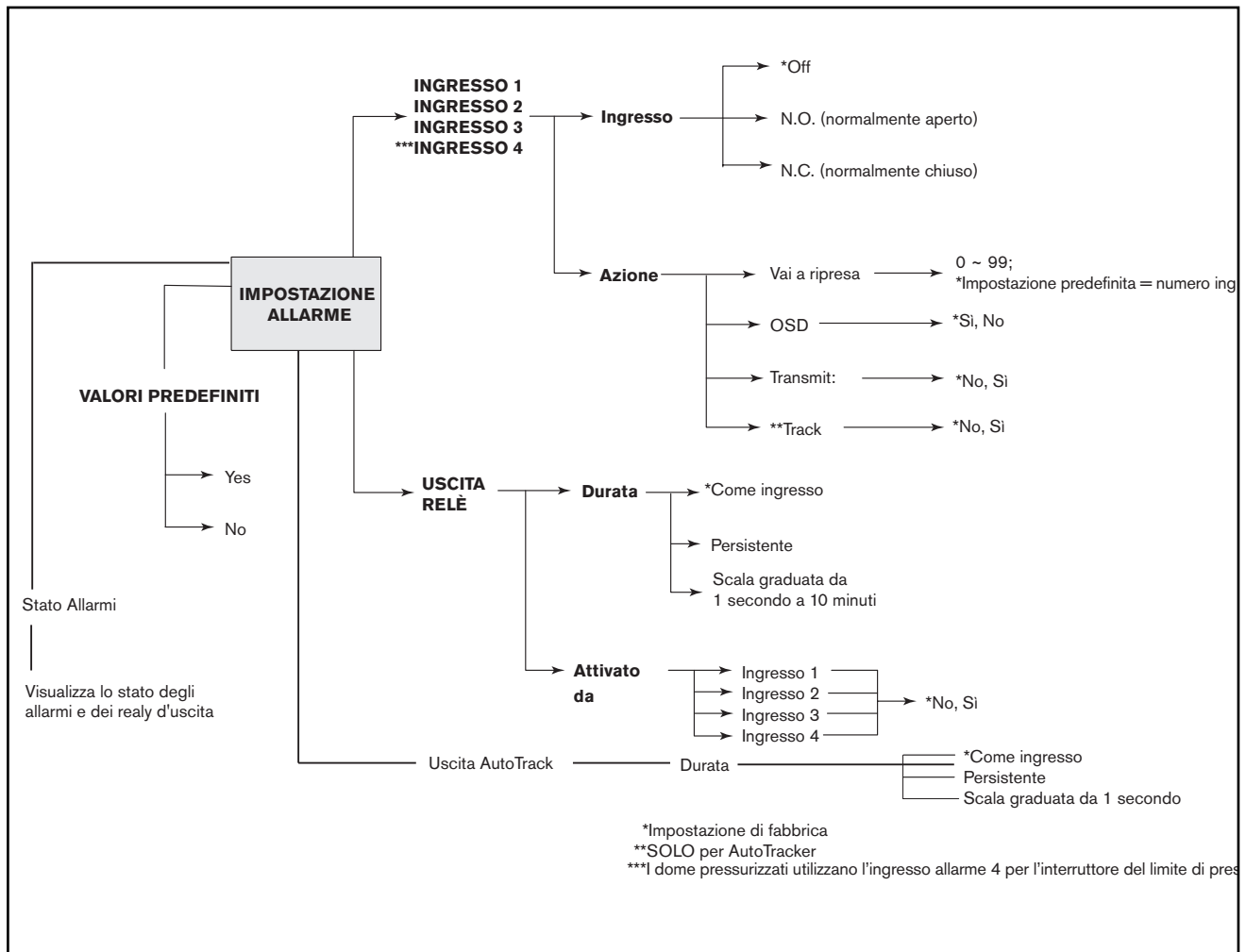


Figura 12F Impostazione allarme

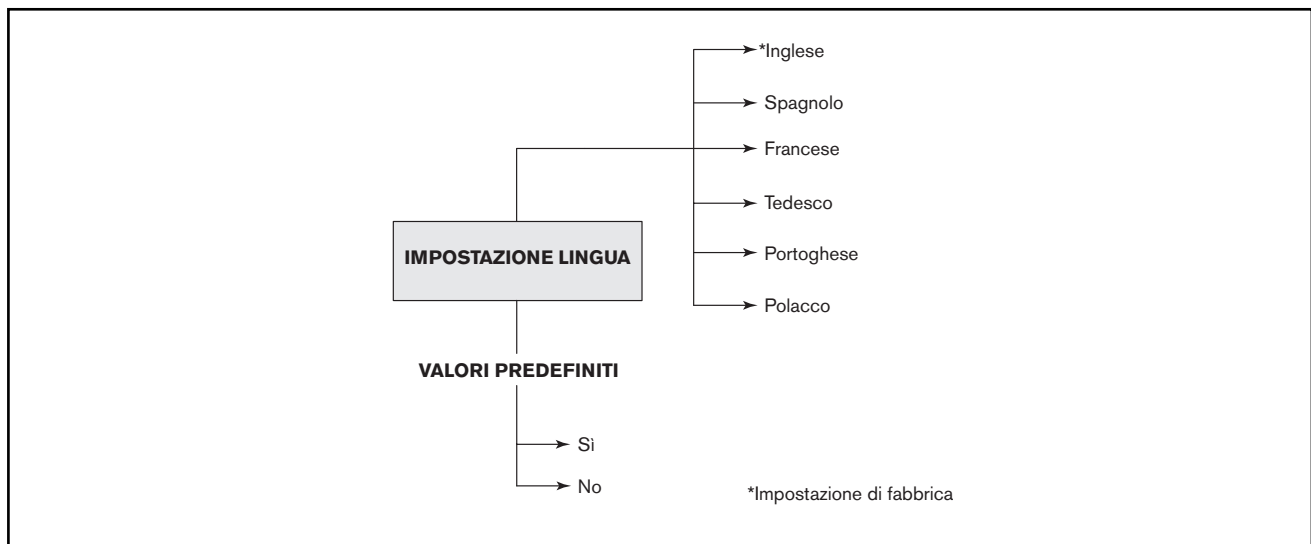


Figura 12G Impostazione della lingua

APPENDICE A

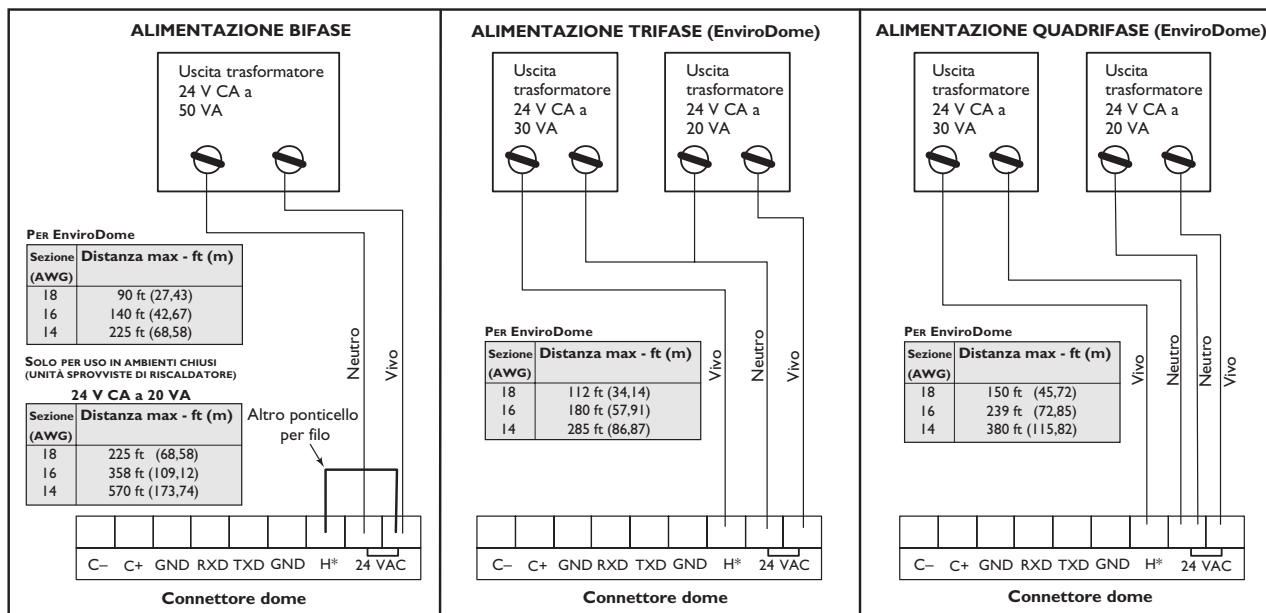
Guida di riferimento per il cablaggio

Collegamento dei cavi di alimentazione dell'AutoDome

Fare riferimento allo schema seguente per garantire il cablaggio corretto dell'AutoDome. Se si utilizza un alimentatore ENV-PSU, usare le distanze identificate di seguito per l'alimentazione trifase.

AVVERTENZA – Un cablaggio improprio dell'EnviroDome potrebbe provocare il funzionamento anomalo del riscaldatore.

NOTA – Se si utilizza l'alimentatore ENV-PSU con l'opzione AutoTracker, si dovranno attivare le connessioni RS-232 (RXD, TXD e GND). La distanza massima per le comunicazioni tramite RS-232 è di 15 m.



*Collegamento del riscaldatore solo per EnviroDome.

AutoDome ed EnviroDome

Pendenti per interno

Modello a incasso

Manuale delle istruzioni

Versione 5.2



Security Systems

IT

AutoDome
with AutoTrack



NOTA – Staccare questo manuale e fornirlo all'utente.

Security you can rely on

BOSCH

PROGRAMMAZIONE A SCHERMO

Il software AutoDome offre un modo intuitivo per la programmazione. L'esempio seguente mostra alcuni dei comandi più comuni. Gli altri comandi sono riportati alla fine del presente manuale.

Memorizzazione di una scena (preset)

L'AutoDome consente di memorizzare fino a 99 scene da richiamare all'istante. Una scena salvata viene definita "preset". Al salvataggio di una scena vengono memorizzate anche le impostazioni di posizione, zoom e quelle principali della telecamera.

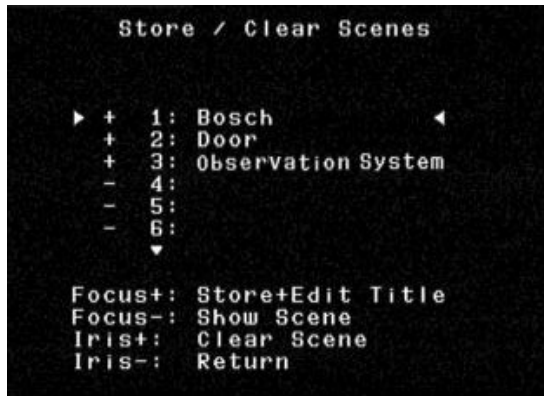


Figura 1 Menu del preset

Il comando SET-100-ENTER visualizza il menu di un preset (FIGURA 1). Le opzioni di menu consentono di memorizzare, eliminare, denominare o modificare la scena. È possibile salvare un massimo di 99 scene; il sistema seleziona automaticamente il successivo numero disponibile. Quando si salva un preset, è possibile assegnargli un nome mediante il joystick, o i pulsanti di messa a FUOCO e del DIAFRAMMA (FIGURA 2).

Il nome può avere un massimo di 16 caratteri. Questo preset può essere visualizzato successivamente con il comando SHOT-N°-ENTER, dove n° è un numero tra 1 e 99.

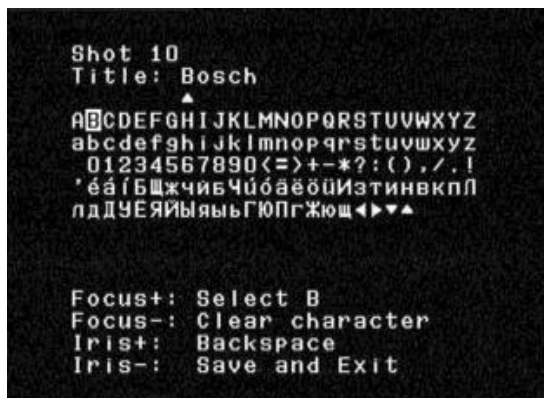


Figura 2 Denominazione di una scena (preset)

Preset tour

Una volta memorizzati i preset, l'AutoDome può passare in rassegna tutti i preset o solamente quelli selezionati. Questo preset è detto "preset tour". Per includere o rimuovere un preset, utilizzare il comando SET-900-ENTER che visualizza i preset correnti e indica se fanno parte di un tour. Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per aggiungere o rimuovere i preset da un tour (**Nota:** i preset rimossi dal tour possono comunque essere visualizzati manualmente). Immettere il comando ON-8-ENTER per attivare il preset tour. Se si desidera modificare l'intervallo tra i preset, digitare ON-15-ENTER e attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

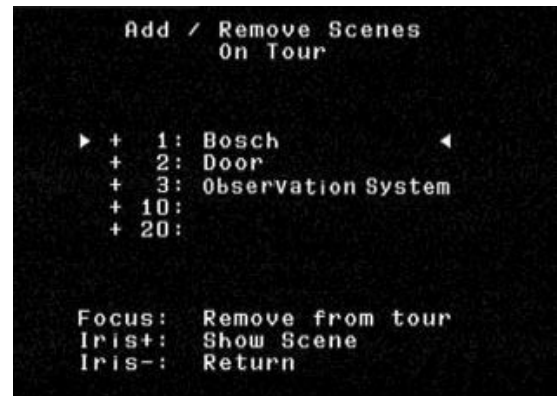


Figura 3 Menu di un preset tour

Impostazione della durata di un preset tour

Se si desidera modificare l'intervallo tra i preset durante un tour, digitare ON-15-ENTER e utilizzare il joystick per regolare l'intervallo (FIGURA 4).



Figura 4 Regolazione della durata di un preset tour

Registrazione/riproduzione di un tour

È possibile registrare due macro indipendenti (una serie di comandi): A e B, che possono anche avere una durata di diverse ore, benché normalmente i tour con comandi costanti durano solo pochi minuti. Durante la registrazione, sullo schermo (FIGURA 5) viene visualizzata la quantità di memoria ancora disponibile. Per iniziare la registrazione su A, portare la telecamera al punto iniziale desiderato e digitare ON-100-ENTER. L'AutoDome registra quindi tutte le attività della telecamera fino a quando non si interrompe la registrazione digitando OFF-100-ENTER. Terminata la registrazione della macro A, è possibile registrare B mediante il comando ON/OFF-101-ENTER. La riproduzione può essere continua (ON-50-ENTER PER A, ON-52-ENTER PER B) oppure per riprese (ON-51-ENTER PER A, ON-53-ENTER PER B).



Figura 5 Registrazione

Modifica della velocità di panoramica e scansione in automatico

È possibile regolare le velocità per panoramica e scansione in automatico (FIGURA 6) con il comando ON-14-ENTER. Utilizzare il joystick per regolare la velocità. Quando si attiva la modalità di regolazione, è consigliabile attivare la panoramica o la scansione per poter visualizzare il cambiamento di velocità.



Figura 6 Regolazione della velocità di panoramica/scansione in automatico

COMANDI UTENTE AUTODOME

COMANDI SBLOCCATI

	Comando	Combinazione di tasti	Descrizione
PTZ	Scan (Scansione)	On/Off-1-Enter	La telecamera continua la panoramica nell'ultima direzione in cui si è spostato il joystick. Se si sposta il joystick, la scansione si arresta.
	AutoPan (Panoramica automatica)	On/Off-2-Enter	La telecamera continua la panoramica avanti e indietro senza limite. Se si sposta il joystick, la scansione si arresta.
PRESET	Preset Menu (Menu preset)	Set-100-Enter	Consente di modificare le scene dal menu a schermo (impostazione consigliata).
	Preset Tour	On/Off-8-Enter	La telecamera passa in rassegna tutti i preset. Se si sposta il joystick, il tour si arresta.
	Preset Tour Period (Durata preset tour)	On/Off-15-Enter	Il menu a schermo cambia la durata dell'attesa tra due preset.
	Preset Save (Salva preset)	Set-1-99-Enter	Memorizza la scena attuale e le impostazioni della telecamera. Quando si inizializza la telecamera viene visualizzato il preset 1.
	Preset Call (Richiama preset)	Shot-1-99-Enter	Richiama la scena e le impostazioni della telecamera dalla memoria.
	Edit Preset Title (Modifica titolo preset)	On/Off-62-Enter	Modifica i nomi dei preset. Sono fornite istruzioni a schermo.
	Edit Preset Tour (Modifica preset tour)	Set/Shot-900-Enter	Un menu a schermo consente di eliminare e ripristinare i preset da un tour. I preset rimossi dal tour possono comunque essere visualizzati manualmente.
ALARM	Modify Preset Tour (Cambia preset tour)	Set/Shot-901-999-Enter	I preset possono essere eliminati e ripristinati uno per uno da un tour. Esempio: il comando [Set][915][Enter] cancella il preset 15 dal tour. I preset rimossi dal tour possono comunque essere visualizzati manualmente.
	Alarm Clear/Relay Output (Cancella allarme/uscita relè)	On/Off-65-Enter	Se si attiva un allarme e compare un messaggio di ALLARME sullo schermo, premere OFF-65-ENTER una volta per cancellarlo. Se si preme OFF-65 ENTER una seconda volta, l'uscita relè si disattiva. ON-65-ENTER attiverà l'uscita relè a prescindere dalle condizioni di allarme.
RECORD	Record A (Registra A)	On/Off-100-Enter	Registra la telecamera "A" e i comandi di brandeggio per la riproduzione. Al termine, uscire dalla registrazione della sequenza per poterla riprodurre.
	Record B (Registra B)	On/Off-101-Enter	Registra la telecamera "B" e i comandi di brandeggio per la riproduzione. Al termine, uscire dalla registrazione della sequenza per poterla riprodurre.
	Continuous Playback A (Riproduzione continua A)	On/Off-50-Enter	La telecamera ripeterà la sequenza "A" registrata.
	Playback A (Riproduzione continua A)	On/Off-51-Enter	La telecamera eseguirà una volta la sequenza "A" registrata.
	Continuous Playback B (Riproduzione continua B)	On/Off-52-Enter	La telecamera ripeterà la sequenza "B" registrata.
	Playback B (Riproduzione B)	On/Off-53-Enter	La telecamera eseguirà una volta la sequenza "B" registrata.
SETUP	Image Stabilization (Stabilizzazione immagine)	On/Off-24-Enter	La telecamera tenta di filtrare le vibrazioni provocate dal vento e da altre condizioni atmosferiche.
	Scan+Auto Pan Speed (Velocità scansione/panoramica in automatico)	On/Off-14-Enter	Il menu a schermo offre le impostazioni per la velocità di panoramica e scansione in automatico. L'impostazione predefinita è 30°/secondo.
	Backlight Compensation (Compensazione del controluce)	On/Off-20-Enter	La telecamera si regola per compensare la presenza di uno sfondo luminoso.
	View Factory Settings (Mostra impostazioni di fabbrica)	On-47-Enter	Visualizza le impostazioni di fabbrica.
	Software Version (Versione software)	On-66-Enter	Visualizza per qualche istante la versione software della telecamera.
	Night Mode (Modalità notturna)	On/Off-57-Enter	Passa dalla modalità a colori a quella monocromatica (solo modelli Day/Night).
	Day/Night Menu (Menu Day/Night)	On-56-Enter	Il menu a schermo cambia l'impostazione della modalità notturna (On/Off/Auto; solo modelli Day/Night).
	AutoTrack	On/Off-78-Enter	Consente all'operatore di attivare/disattivare il Tracker (solo opzione AUTOTRACKER).

Bosch Security Systems, Inc.
850 Greenfield Road
Lancaster, PA 17601 U.S.A.
Tel.: +1 800 326 3270
Fax: +1 717 735 6560

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002, 5600 JB
Eindhoven
Paesi Bassi
Tel.: +31 40 278 1222
Fax: +31 40 278 6668

Bosch Singapore Pte. Ltd.
620A, Lorong I Toa Payoh
Singapore 319762
Repubblica di Singapore
Tel.: +65 350 1859
Fax: +65 356 9202

Stampato negli Stati Uniti d'America
3935 890 43865 04-02
14 Gennaio 2004
Dati soggetti a modifica senza
preavviso.